

Official Journal

of the European Union

L 155

Volume 48

English edition

Legislation

17 June 2005

Contents

I Acts whose publication is obligatory

.....

II Acts whose publication is not obligatory

Council and Commission

2005/430/EC, Euratom:

- ★ **Council and Commission Decision of 18 April 2005 on the conclusion of the Additional Protocol to the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Bulgaria, of the other part, to take account of the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia, and the Slovak Republic to the European Union** 1

Additional Protocol to the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Bulgaria, of the other part, to take account of the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia, and the Slovak Republic to the European Union 5

2005/431/EC, Euratom:

- ★ **Council and Commission Decision of 25 April 2005 on the conclusion of the Additional Protocol to the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and Romania, of the other part, to take account of the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia, and the Slovak Republic to the European Union** 26

Additional Protocol to the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and Romania, of the other part, to take account of the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia, and the Slovak Republic to the European Union 30

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL AND COMMISSION

COUNCIL AND COMMISSION DECISION

of 18 April 2005

on the conclusion of the Additional Protocol to the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Bulgaria, of the other part, to take account of the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia, and the Slovak Republic to the European Union

(2005/430/EC, Euratom)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

States, of the one part, and the Republic of Bulgaria, of the other part ⁽²⁾ (hereinafter referred to as the Europe Agreement), entered into force on 1 February 1995.

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 310 in conjunction with the second sentence of Article 300(2), first subparagraph and the second subparagraph of Article 300(3) thereof,

- (2) The Treaty concerning the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union (hereinafter referred to as Treaty of Accession) entered into force on 1 May 2004.

Having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community,

Having regard to the Treaty concerning the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic (hereinafter referred to as the new Member States) to the European Union, and in particular Article 6(2) of the Act concerning the conditions of accession annexed to that Treaty,

- (3) An Additional Protocol to the Europe Agreement is necessary to take account of the accession of the 10 new Member States.
- (4) Consultations on this Additional Protocol have taken place in accordance with Article 28(2) of the Europe Agreement, so as to ensure that account is taken of the mutual interests of the Community and Bulgaria.

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the assent of the European Parliament ⁽¹⁾,

- (5) The measures necessary for the implementation of this Decision should be adopted in accordance with Council Decision 1999/468/EC of 28 June 1999 laying down the procedures for the exercise of implementing powers conferred on the Commission ⁽³⁾.

Whereas:

- (1) The Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member

- (6) The Additional Protocol should therefore be approved,

⁽¹⁾ Assent delivered on 22 February 2005 (not yet published in the Official Journal).

⁽²⁾ OJ L 358, 31.12.1994, p. 3, as amended.

⁽³⁾ OJ L 184, 17.7.1999, p. 23.

HAVE DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Additional Protocol to the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Bulgaria, of the other part, to take account of the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia, and the Slovak Republic to the European Union is hereby approved.

The text of the Additional Protocol is attached to this Decision.

Article 2

The Commission shall adopt detailed rules for the implementation of the Additional Protocol in accordance with the procedure referred to in Article 4(2).

Article 3

1. The order numbers as attributed to the tariff quotas in the Annex to this Decision may be changed by the Commission in accordance with the procedure referred to in Article 4(2). Tariff quotas with an order number above 09.5100 shall be administered by the Commission in accordance with Articles 308a, 308b and 308c of Commission Regulation (EEC) No 2454/93 of 2 July 1993 laying down provisions for the implementation of Council Regulation (EEC) No 2913/92 establishing the Community Customs Code ⁽¹⁾.

2. Quantities of goods subject to tariff quotas and released for free circulation as from 1 July 2004 under the concessions provided for in Annex A(b) of the Protocol approved under Decision 2003/286/EC ⁽²⁾ shall be fully counted against the quantities provided for in the fourth column in Annex A(b) to the Additional Protocol attached to this Decision, except for quantities for which import licences were issued before 1 July 2004.

Article 4

1. The Commission shall be assisted by the Management Committee for Sugar as set up by Article 42 of Council Regulation (EC) No 1260/2001 of 19 June 2001 on the common organisation of the markets in the sugar sector ⁽³⁾ or, where appropriate, by the committee set up by the relevant provisions of the other Regulations on the common organisation of agricultural markets.

2. Where reference is made to this paragraph, Articles 4 and 7 of Decision 1999/468/EC shall apply.

The period laid down in Article 4(3) of Decision 1999/468/EC shall be set at one month.

3. The Committee shall adopt its Rules of Procedure.

Article 5

The President of the Council is hereby authorised to designate the person empowered to sign the Additional Protocol on behalf of the European Community.

Article 6

The President of the Council shall, on behalf of the European Community and its Member States, give the notification provided for in Article 9 of the Additional Protocol. The President of the Commission shall give such notification on behalf of the European Atomic Energy Community.

Done at Luxembourg, 18 April 2005.

For the Council

The President

J. KRECKÉ

For the Commission

The President

J. M. BARROSO

⁽¹⁾ OJ L 253, 11.10.1993, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 2286/2003 (OJ L 343, 31.12.2003, p. 1).

⁽²⁾ Council Decision 2003/286/EC of 8 April 2003 on the conclusion of a Protocol adjusting the trade aspects of the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Bulgaria, of the other part, to take account of the outcome of negotiations between the Parties on new mutual agricultural concessions (OJ L 102, 24.4.2003, p. 60).

⁽³⁾ OJ L 178, 30.6.2001, p. 1.

ANNEX

Order numbers for EU tariff quotas for products originating in Bulgaria

(as referred to in Article 3)

Quota Order No	CN code	Description
09.4783	0102 90 05 0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49	Live bovine animals
09.4651	0201 0202	Meat of bovines, fresh, chilled or frozen
09.4671	ex 0203 0210 11 0210 12 0210 19 1601 00 1602 41 1602 42 1602 49	Meat of domestic swine, fresh, chilled or frozen Meat of swine, salted, in brine, dried or smoked Sausages and similar products Prepared and preserved meat, meat offal or blood of swine
09.5854	ex 0207	Meat and edible offal, of the poultry of heading 0105, excluding 0207 27 91, 0207 35 91, 0207 36 89
09.4773	0402 10 0402 21	Milk and cream, in powder or other solid forms
09.4675	0403 10 11 0403 10 13 0403 10 19 0403 10 31 0403 10 33 0403 10 39	Yoghurt, not flavoured nor containing added fruits, nuts or cocoa Other, not flavoured nor containing added fruits, nuts or cocoa
09.4660	0406	Cheese and curd
09.5891	0407 00 30	Eggs of poultry, in shell, not for hatching
09.6225	0702 00 00	Tomatoes
09.5938	ex 0707 00 05	Cucumbers — for processing
09.6231	ex 0707 00 05	Cucumbers, fresh or chilled — other than for processing
09.4725	0711 51 00 2003 10 20 2003 10 30	Mushroom of the genus Agaricus
09.6247	0808 10	Apples, other than cider apples
09.4676	1001 1109 00 00	Wheat and meslin Wheat gluten

Quota Order No	CN code	Description
09.5893	1002 00 00	Rye
	1102 10 00	Rye flour
	1103 19 10	Rye groats and meal
	1003 20 10	Rye pellets
09.5894	1003 00	Barley
	1102 90 10	Barley flour
	1103 19 30	Barley groats and meal
	1103 20 20	Barley pellets
09.5895	1004 00 00	Oats
	1102 90 30	Oats flour
	1103 19 40	Groats and meal of oats
	1103 20 30	Pellets of oats
09.4677	1005 10 90	Maize
	1005 90 00	
09.5941	1006 30	Rice, semi-milled or wholly milled
09.6277	1602 32	Prepared or preserved meat of poultry
	1602 39	
09.4784	1602 50	Other prepared or preserved meat, meat offal or blood, of bovine animals
09.4785	1701	Sugar
	1702	Other sugars

ADDITIONAL PROTOCOL

to the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Bulgaria, of the other part, to take account of the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia, and the Slovak Republic to the European Union

THE KINGDOM OF BELGIUM,

THE CZECH REPUBLIC,

THE KINGDOM OF DENMARK,

THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY,

THE REPUBLIC OF ESTONIA,

THE HELLENIC REPUBLIC,

THE KINGDOM OF SPAIN,

THE FRENCH REPUBLIC,

IRELAND,

THE ITALIAN REPUBLIC,

THE REPUBLIC OF CYPRUS,

THE REPUBLIC OF LATVIA,

THE REPUBLIC OF LITHUANIA,

THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG,

THE REPUBLIC OF HUNGARY,

THE REPUBLIC OF MALTA,

THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS,

THE REPUBLIC OF AUSTRIA,

THE REPUBLIC OF POLAND,

THE PORTUGUESE REPUBLIC,

THE REPUBLIC OF SLOVENIA,

THE SLOVAK REPUBLIC,

THE REPUBLIC OF FINLAND,

THE KINGDOM OF SWEDEN,

THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND,

Contracting Parties to the Treaty establishing the European Community and the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, hereinafter referred to as 'Member States' represented by the Council of the European Union, and

the EUROPEAN COMMUNITY and the EUROPEAN ATOMIC ENERGY COMMUNITY, hereinafter referred to as 'the Community' represented by the Council of the European Union and the Commission of the European Communities,

of the one part, and

THE REPUBLIC OF BULGARIA, hereinafter referred to as 'Bulgaria'

of the other part,

HAVING REGARD TO the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia, and the Slovak Republic to the European Union and thereby to the Community on 1 May 2004;

HAVING REGARD TO the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and Bulgaria, of the other part (hereinafter referred to as the 'Europe Agreement'), which was signed in Brussels on 8 March 1993 and entered into force on 1 February 1995;

HAVING REGARD TO the Treaty concerning the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union (hereinafter referred to as the Treaty of Accession), signed in Athens on 16 April 2003 and entered into force on 1 May 2004;

CONSIDERING THAT, pursuant to Article 6(2) of the Act annexed to the Treaty of Accession, the accession of the new Contracting Parties to the Europe Agreement has been agreed by the conclusion of a Protocol to the Europe Agreement;

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

SECTION I

CONTRACTING PARTIES

Article 1

The Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia, and the Slovak Republic (hereinafter referred to as the new Member States) shall be Parties to the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Bulgaria, of the other part, signed in Brussels on 8 March 1993 and entered into force on 1 February 1995 (hereinafter referred to as Europe Agreement) and shall respectively adopt and take note, in the same manner as the other Member States of the Community, of the texts of the Europe Agreement, as well as of the Agreements in the form of an Exchange of Letters, the Joint Declarations, and the Unilateral Declarations annexed to the Final Act signed on the same date.

EXPIRY OF THE ECSC TREATY

Article 2

To take into account recent institutional developments within the EU, the Parties agree that following the expiry of the Treaty establishing the European Coal and Steel Community (ECSC), existing provisions in the Europe Agreement referring to the European Coal and Steel Community shall be deemed to refer to the European Community which has taken over all rights and obligations contracted by the European Coal and Steel Community.

SECTION II

AGRICULTURAL PRODUCTS

Article 3

The arrangements for import into the Community applicable to certain agricultural products originating in Bulgaria as set out

in Annexes A(a) and A(b) and the arrangements for import into Bulgaria applicable to certain agricultural products originating in the Community as set out in Annexes B(a) and B(b) to this Protocol shall replace those set out in the Europe Agreement, as amended by the Protocol adjusting the trade aspects of the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Bulgaria, of the other part, to take account of the outcome of negotiations between the parties on new mutual agricultural concessions ⁽¹⁾.

SECTION III

RULES OF ORIGIN

Article 4

Protocol 4 ⁽²⁾ on rules of origin, referred to in Article 35 of the Europe Agreement, shall be amended as follows:

1. Article 3(1) shall be replaced by the following:

'1. Without prejudice to the provisions of Article 2(1), products shall be considered as originating in the Community if such products are obtained there, incorporating materials originating in Bulgaria, Switzerland (including Liechtenstein ⁽¹⁾), Iceland, Norway, Romania, Turkey ⁽²⁾ or in the Community in accordance with the provisions of the Protocol on rules of origin annexed to the Agreements between the Community and each of these countries, provided that the working or processing carried out in the Community goes beyond the operations referred to in Article 7. It shall not be necessary that such materials have undergone sufficient working or processing';

⁽¹⁾ OJ L 102, 24.4.2003, p. 65.

⁽²⁾ Protocol 4 of the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States and the Republic of Bulgaria (OJ L 358, 31.12.1994, p. 3), as last amended by Decision No 1/2003 of the EU-Bulgaria Association Council (OJ L 191, 30.7.2003, p. 1).

2. Article 4(1) shall be replaced by the following:

'1. Without prejudice to the provisions of Article 2(2), products shall be considered as originating in Bulgaria if such products are obtained there, incorporating materials originating in Bulgaria, Switzerland (including Liechtenstein⁽³⁾), Iceland, Norway, Romania, Turkey⁽⁴⁾ or in the Community in accordance with the provisions of the Protocol on rules of origin annexed to the Agreements between Bulgaria and each of these countries, provided that the working or processing carried out in Bulgaria goes beyond the operations referred to in Article 7. It shall not be necessary that such materials have undergone sufficient working or processing.'

3. Article 18(4) shall be replaced by the following:

(...)

'Movement certificates EUR.1 issued retrospectively must be endorsed with one of the following phrases:

ES "EXPEDIDO A POSTERIORI"
 CZ "VYSTAVENO DODATEČNĚ"
 DA "UDSTEDT EFTERFØLGENDE"
 DE "NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT"
 ET "VÄLJA ANTUD TAGASIULATUVALT"
 EL "ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ"
 EN "ISSUED RETROSPECTIVELY"
 FR "DÉLIVRÉ A POSTERIORI"
 IT "RILASCIATO A POSTERIORI"
 LV "IZSNIEGTS RETROSPEKTĪVI"
 LT "IŠDUOTAS ATGALINE DATA"
 HU "KIADVA VISSZAMENŐLEGES HATÁLLYAL"
 MT "MAHRUĠ RETROSPETTIVAMENT"
 NL "AFGEGEVEN A POSTERIORI"
 PL "WYSTAWIONE RETROSPEKTYWNIE"
 PT "EMITIDO A POSTERIORI"
 SL "IZDANO NAKNADNO"
 SK "VYDANÉ DODATOČNE"
 FI "ANNETTU JÄLKIKÄTEEN"
 SV "UTFÄRDAT I EFTERHAND"
 BG "ИЗДАДЕН ВПОСЛЕДСТВИЕ".

4. Article 19(2) shall be replaced by the following:

(...)

'The duplicate issued in this way must be endorsed with one of the following words:

ES "DUPLICADO"
 CZ "DUPLIKÁT"
 DA "DUPLIKAT"
 DE "DUPLIKAT"
 ET "DUPLIKAAT"
 EL "ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ"
 EN "DUPLICATE"
 FR "DUPLICATA"
 IT "DUPLICATO"
 LV "DUBLIKĀTS"
 LT "DUBLIKATAS"
 HU "MÁSODLAT"
 MT "DUPLIKAT"
 NL "DUPLICAAT"
 PL "DUPLIKAT"
 PT "SEGUNDA VIA"
 SL "DVOJNIK"
 SK "DUPLIKÁT"
 FI "KAKSOISKAPPALE"
 SV "DUPLIKAT"
 BG "ДУБЛИКАТ".

5. Annex IV shall be replaced by the following:

(...)

'Spanish version

El exportador de los productos incluidos en el presente documento [autorización aduanera n.º...⁽¹⁾] declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ...⁽²⁾.

Czech version

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ...⁽¹⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ...⁽²⁾.

Danish version

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ...⁽¹⁾), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferencceoprindelse i...⁽²⁾.

German version

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ... ⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte... ⁽²⁾ Ursprungswaren sind.

Estonian version

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (Maksu- ja Tolliameti kinnitus nr. ... ⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on... ⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

Greek version

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ... ⁽¹⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής... ⁽²⁾.

English version

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No... ⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of... ⁽²⁾ preferential origin.

French version

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n°... ⁽¹⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle... ⁽²⁾.

Italian version

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ... ⁽¹⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale... ⁽²⁾.

Latvian version

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas pilnvara Nr. ... ⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no ... ⁽²⁾.

Lithuanian version

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr. ... ⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra... ⁽²⁾ preferencinės kilmės prekės.

Hungarian version

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ... ⁽¹⁾) kijelentem, hogy eltérő jelzés hiányában az áruk kedvezményes ... ⁽²⁾ származásúak.

Maltese version

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ... ⁽¹⁾) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ... ⁽²⁾.

Dutch version

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ... ⁽¹⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële... ⁽²⁾ oorsprong zijn .

Polish version

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr. ... ⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ... ⁽²⁾ preferencyjne pochodzenie.

Portuguese version

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º... ⁽¹⁾), declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial... ⁽²⁾.

Slovene version

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št ... ⁽¹⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ... ⁽²⁾ poreklo.

Slovak version

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ... ⁽¹⁾) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ... ⁽²⁾.

Finnish version

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n: o... ⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja... ⁽²⁾ alkuperä-tuotteita .

Swedish version

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ...⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande...⁽²⁾ ursprung .

Bulgarian version

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ...⁽¹⁾) декларира, че освен където е отбелязано друго, тези продукти са с ...⁽²⁾ преференциален произход .’

(...)

SECTION IV

ECONOMIC AND MONETARY UNION*Article 5*

The text of Article 86 shall be replaced with the following:

‘At the request of the Bulgarian authorities, the Community shall provide technical assistance designed to support the efforts of Bulgaria towards the gradual approximation of its policies to those of the Economic and Monetary Union. This will include informal exchange of information concerning the principles and the functioning of the Economic and Monetary Union.’

SECTION V

TRANSITIONAL PROVISIONS*Article 6***Proof of origin and administrative cooperation⁽¹⁾**

1. Proofs of origin properly issued by either Bulgaria or a new Member State in the framework of preferential agreements applied between them shall be accepted in the respective countries provided that:

- (a) the acquisition of such origin confers preferential tariff treatment on the basis of the preferential tariff measures contained in the Europe Agreement;
- (b) the proof of origin and the transport documents were issued no later than the day before the date of accession;
- (c) the proof of origin is submitted to the customs authorities within the period of four months from the date of accession.

Where goods were declared for importation in either Bulgaria or a new Member State, prior to the date of accession, under

⁽¹⁾ Referred to in the Act of Accession, Annex IV No 5, paragraphs 3 to 5.

preferential agreements or autonomous arrangements applied between Bulgaria and that new Member State at that time, proof of origin issued retrospectively under those agreements or arrangements may also be accepted provided that it is submitted to the customs authorities within the period of four months from the date of accession.

2. Bulgaria and the new Member States are authorised to retain the authorisations with which the status of ‘approved exporters’ has been granted in the framework of preferential agreements or autonomous arrangements applied between them, provided that:

- (a) such a provision is also provided for in the agreement concluded prior to the date of accession between Bulgaria and the Community;
- (b) the approved exporter applies the rules of origin in force under that agreement.

These authorisations shall be replaced no later than one year after the date of accession, by new authorisations issued under the conditions of the Europe Agreement.

3. Requests for subsequent verification of proof of origin issued under the preferential agreements or autonomous arrangements referred to in paragraphs 1 and 2 above shall be accepted by the competent customs authorities of either Bulgaria or the Member States for a period of three years after the issue of the proof of origin concerned and may be made by those authorities for a period of three years after acceptance of the proof of origin submitted to those authorities in support of an import declaration.

*Article 7***Goods en route or in temporary storage**

1. The provisions of the Europe Agreement shall be applied to goods exported from either Bulgaria to one of the new Member States or from one of the new Member States to Bulgaria, which comply with the provisions of Protocol 4 to the Europe Agreement on Rules of Origin and that on the date of accession are either *en route* or in temporary storage, in a customs warehouse or in a free zone in Bulgaria or in that new Member State.

2. Preferential treatment shall be granted in such cases, subject to the submission to the customs authorities of the importing country, within four months of the date of accession, of a proof of origin issued retrospectively by the customs authorities of the exporting country.

SECTION VI

GENERAL AND FINAL PROVISIONS

Article 8

This Protocol and the Annexes thereto shall form an integral part of the Europe Agreement.

Article 9

1. This Protocol shall be approved by the Community, by the Council of the European Union on behalf of the Member States, and by Bulgaria in accordance with their own procedures.

2. The Parties shall notify each other of the accomplishment of the corresponding procedures referred to in the preceding paragraph. The instruments of approval shall be deposited with the General Secretariat of the Council of the European Union.

Article 10

1. This Protocol shall enter into force on the first day of the first month following the date of the deposit of the last instrument of approval.

2. This Protocol, with the exception of the trade provisions laid down in Article 3, shall apply with effect from 1 May 2004.

Article 11

This Protocol is drawn up in duplicate in the Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Slovak, Slovene, Spanish and Swedish languages and the official language of the Republic of Bulgaria, each of these texts being equally authentic.

Article 12

The text of the Europe Agreement, including the Annexes and Protocols forming an integral part thereof, and the Final Act together with the declarations annexed thereto shall be drawn up in Czech, Estonian, Hungarian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Slovak and Slovenian languages, and these texts shall be authentic in the same way as the original texts. The Association Council shall approve these texts.

Hecho en Bruselas, el veintisiete de abril del dos mil cinco.

V Bruselu dne dvacátého sedmého dubna dva tisíce pět.

Udfærdiget i Bruxelles den syvogtyvende april to tusind og fire.

Geschehen zu Brüssel am siebenundzwanzigsten April zweitausendfünf.

Kahe tuhande viienda aasta aprillikuu kahekümne seitsmendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι επτά Απριλίου δύο χιλιάδες πέντε.

Done at Brussels on the twenty-seventh day of April in the year two thousand and five.

Fait à Bruxelles, le vingt-sept avril deux mille cinq.

Fatto a Bruxelles, addì ventisette aprile duemilacinque.

Briselē, divtūkstoš piektā gada divdesmit septītajā aprīlī.

Priimta du tūkstančiai penktų metų balandžio dvidešimt septintą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kettőezer ötödik év április huszonhetedik napján.

Magħmul fi Brussel, fis-sebgha u għoxrin jum ta' April tas-sena elfejn u hamsa.

Gedaan te Brussel, de zevenentwintigste april tweeduizend vijf.

Sporządzono w Brukseli dnia dwudziestego siódmego kwietnia roku dwutysięcznego piątego.

Feito em Bruxelas, em vinte e sete de Abril de dois mil e cinco.

V Bruselju, sedemindvajsetega aprila leta dva tisoč pet.

V Bruseli dňa dvadsiateho siedmeho apríla dvetisícpäť.

Tehty Brysselissä kahdentenakymmenentenäseitsemäntenä päivänä huhtikuuta vuonna kaksituhattaviisi.

Som skedde i Bryssel den tjugosjunde april tjugohundrafem.

Съставено в Брюксел на двадесет и седмия ден от месец април на две хиляди и пета година.

Por los Estados miembros
Za členské státy
For medlemsstaterne
Für die Mitgliedstaaten
Liikmesriikide nimel
Για τα κράτη μέλη
For the Member States
Pour les États membres
Per gli Stati membri
Dalībvalstu vārdā
Valstybių narių vardu
A tagállamok részéről
Ghall-Istati Membri
Voor de lidstaten
W imieniu Państw Członkowskich
Pelos Estados-Membros
Za členské štáty
Za države članice
Jäsenvaltioiden puolesta
På medlemsstaternas vägnar
За държавите-членки



Por las Comunidades Europeas
Za Evropská společenství
For De Europæiske Fællesskaber
Für die Europäischen Gemeinschaften
Euroopa ühenduste nimel
Για τις Ευρωπαϊκές Κοινότητες
For the European Communities
Pour les Communautés européennes
Per le Comunità europee
Eiropas Kopienų vārdā
Europos Bendrijų vardu
Az Európai Közösségek részéről
Ghall-Komunitajiet Ewropej
Voor de Europese Gemeenschappen
W imieniu Wspólnot Europejskich
Pelas Comunidades Europeias
Za Európske spoločenstvá
Za Evropske skupnosti
Euroopan yhteisöjen puolesta
På europeiska gemenskapernas vägnar
За Европейските общности



Por la República de Bulgaria
Za Bulharskou republiku
For Republikken Bulgarien
Für die Republik Bulgarien
Bulgaaria Vabariigi nimel
Για τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας
For the Republic of Bulgaria
Pour la République de Bulgarie
Per la Repubblica di Bulgaria
Bulgārijas Republikas vārdā
Bulgarijos Respublikos vardu
A Bolgár Köztársaság részéről
Għar-Repubblika ta' l-Bulgarija
Voor de Republiek Bulgarije
W imieniu Republiki Bułgarii
Pela República da Bulgária
Za Bulharskú republiku
Za Republiko Bolgarijo
Bulgarian tasavallan puolesta
För Republiken Bulgarien
За Република България

A handwritten signature in black ink, consisting of a series of connected loops and strokes, positioned below the list of names.

ANNEX A(a)

**Customs duties on imports applicable in the Community to products originating in Bulgaria and listed below
shall be abolished — CN codes ⁽¹⁾**

0101 10 90	0408 11 80 ⁽²⁾	0710 22 00	0807	1008 ⁽²⁾	1212 91 20
0101 90 19	0408 19 81 ⁽²⁾	0710 29 00	0808 20 10	1102 90 90 ⁽²⁾	1212 91 80
0101 90 30	0408 19 89 ⁽²⁾	0710 30 00	0808 20 90	1103 11 10 ⁽²⁾	1212 99 20
0101 90 90	0408 91 80 ⁽²⁾	0710 80 10	0809 40 90	1103 11 90 ⁽²⁾	1214 90 10
0103 91 10	0408 99 80 ⁽²⁾	0710 80 51	0810 10 00	1103 19 90 ⁽²⁾	1302 19 05
0103 92 11	0409 00 00	0710 80 59	0810 20	1103 20 60 ⁽²⁾	1501 00 19
0103 92 19	0410 00 00	0710 80 61	0810 30	1103 20 90 ⁽²⁾	1501 00 90
0104 ⁽²⁾	06	0710 80 69	0810 40	1104 12 10	1502 00 90
0105	0701 10 00	0710 80 70	0810 50 00	1104 12 90	1503 00 19
0106 19 10	0701 90 10	0710 80 80	0810 60 00	1104 19 10	1503 00 90
0106 39 10	0701 90 50	0710 80 85	0810 90 95	1104 19 30	1504 10 10
0204 ⁽²⁾	0701 90 90	0710 80 95	0811 10	1104 19 61	1504 10 99
0205 00	0703	0710 90 00	0811 20	1104 19 69	1504 20 10
0206 80 91	0704	0711 20 10	0811 90 11	1104 19 99	1504 30 10
0206 90 91	0705	0711 20 90	0811 90 19	1104 22	1507
0207 27 91	0706	0711 30 00	0811 90 31	1104 29	1508 10 90
0207 35 91	0708	0711 40 00	0811 90 39	1104 30	1508 90
0207 36 89	0709 20 00	0711 59 00	0811 90 50	1105	1509
0208	0709 30 00	0711 90 10	0811 90 70	1106	1510 00
0209 00	0709 40 00	0711 90 50	0811 90 75	1107 ⁽²⁾	1511 10 90
0210 91 00	0709 51 00	0711 90 80	0811 90 80	1108 20 00	1511 90
0210 92 00	0709 52 00	0711 90 90	0811 90 85	1208 10 00	1512
0210 93 00	0709 59	0712	0811 90 95	1209 10 00	1513
0210 99 10	0709 60 10	0713	0812	1209 21 00	1514
0210 99 21 ⁽²⁾	0709 60 99	0714	0813 10 00	1209 23 80	1515
0210 99 29 ⁽²⁾	0709 70 00	0802	0813 20 00	1209 29 50	1516 10
0210 99 31	0709 90 10	0803 00	0813 30 00	1209 29 60	1516 20 91
0210 99 39	0709 90 20	0804 10 00	0813 40 10	1209 29 80	1516 20 95
0210 99 41	0709 90 31	0804 20	0813 40 30	1209 30 00	1516 20 96
0210 99 49	0709 90 39	0804 30 00	0813 40 50	1209 91	1516 20 98
0210 99 60 ⁽²⁾	0709 90 40	0804 40 00	0813 40 95	1209 99 91	1517 10 90
0210 99 79	0709 90 50	0805 10 80	0813 50	1209 99 99	1517 90 91
0210 99 80	0709 90 60	0805 40 00	0814 00 00	1210	1517 90 99
0407 00 11 ⁽²⁾	0709 90 90	0805 50 90	09	1211 90 30	1518 00 31
0407 00 19 ⁽²⁾	0710 10 00	0805 90 00	1006 10 10	1212 10 10	1518 00 39
0407 00 90	0710 21 00	0806 20	1007 00	1212 10 99	

⁽¹⁾ As defined in Commission Regulation (EC) No 1789/2003 of 11 September 2003 amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff (OJ L 281 of 30.10.2003, p. 1).

⁽²⁾ Customs duties on imports of these products shall be abolished provided they do not benefit from export refunds.

1522 00 31	2001 10 00	2005 40 00	2008 50	2008 99 45	2206 00 89
1522 00 39	2001 90 20	2005 51 00	2008 60	2008 99 46	2209 00
1522 00 91	2001 90 50	2005 59 00	2008 70	2008 99 47	2302
1602 10 00	2001 90 65	2005 60 00	2008 80	2008 99 49	2303 10 11
1602 20	2001 90 70	2005 70	2008 92	2008 99 61	2306 90 19
1602 31	2001 90 91	2005 90	2008 99 11	2008 99 62	2307 00 19
1602 90 10	2001 90 93	2006 00 31	2008 99 19	2008 99 67	2308 00 19
1602 90 31	2001 90 99	2006 00 35	2008 99 21	2008 99 72	2308 00 90
1602 90 41	2002	2006 00 38	2008 99 23	2008 99 78	2309 10 13
1602 90 51	2003 20 00	2006 00 91	2008 99 25	2008 99 99	2309 10 15
1602 90 61	2003 90 00	2006 00 99	2008 99 26	2009	2309 10 19
1602 90 69	2004 10 10	2007	2008 99 28	2106 90 30	2309 10 33
1602 90 72 ⁽¹⁾	2004 10 99	2008 11 92	2008 99 32	2106 90 51	2309 10 39
1602 90 74 ⁽¹⁾	2004 90 30	2008 11 94	2008 99 33	2106 90 55	2309 10 51
1602 90 76 ⁽¹⁾	2004 90 50	2008 11 96	2008 99 34	2106 90 59	2309 10 53
1602 90 78 ⁽¹⁾	2004 90 91	2008 11 98	2008 99 36	2206 00 31	2309 10 59
1602 90 98	2004 90 98	2008 19	2008 99 37	2206 00 39	2309 10 70
1603 00 10	2005 10 00	2008 20	2008 99 38	2206 00 51	2309 10 90
1703	2005 20 20	2008 30	2008 99 40	2206 00 59	2309 90
1902 20 30	2005 20 80	2008 40	2008 99 43	2206 00 81	2401

⁽¹⁾ Customs duties on imports of these products shall be abolished provided they do not benefit from export refunds.

ANNEX A(b)

Imports into the Community of the following products originating in Bulgaria shall be subject to the concessions set out below

(MFN= Most Favoured Nation duty)

CN code	Description ⁽¹⁾	Applicable duty (% of MFN) ⁽²⁾	Annual quantity from 1.7.2004 to 30.6.2005 (tonnes)	Yearly increase as from 1.7.2005 (tonnes)	Specific provisions
0102 90 05 0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49	Live bovine animals of a live weight not exceeding 300 kg	free	6 000 heads	600 heads	
0201 0202	Meat of bovines, fresh, chilled or frozen	free	2 500	0	⁽¹⁰⁾ ⁽¹³⁾
ex 0203	Meat of domestic swine, fresh, chilled or frozen	free	3 900	500	⁽³⁾ ⁽¹⁰⁾ ⁽¹³⁾
0210 11 0210 12 0210 19	Meat of swine, salted, in brine, dried or smoked				
1601 00	Sausages and similar products				
1602 41 1602 42 1602 49	Prepared or preserved meat, meat offal or blood of swine				
ex 0207	Meat and edible offal, of the poultry of heading No 0105, excluding 0207 27 91, 0207 35 91, 0207 36 89	free	6 900	690	⁽¹³⁾
0402 10 0402 21	Milk and cream, in powder, granules or other solid forms	free	3 000	300	⁽¹⁰⁾
0403 10 11 0403 10 13 0403 10 19 0403 10 31 0403 10 33 0403 10 39	Yoghurt	free	700	70	⁽¹³⁾
0406	Cheese and curd	free	6 700	300	⁽¹⁰⁾ ⁽¹³⁾
0407 00 30	Eggs of poultry, in shell, not for hatching	free	490	49	⁽¹⁰⁾ ⁽¹³⁾
0702 00 00	Tomatoes	free	7 950	795	⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ ⁽¹⁰⁾ ⁽¹³⁾
0702 00 00	Tomatoes	100	—	—	⁽⁵⁾
0707 00	Cucumbers and gherkins, fresh or chilled	free	unlimited		⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
ex 0707 00 05	Cucumbers, fresh or chilled, for processing	free	2 500	0	⁽¹¹⁾
ex 0707 00 05	Cucumbers, fresh or chilled	free	3 000	0	⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ ⁽¹²⁾
0709 10 00	Artichokes	free	unlimited		⁽⁴⁾

CN code	Description ⁽¹⁾	Applicable duty (% of MFN) ⁽²⁾	Annual quantity from 1.7.2004 to 30.6.2005 (tonnes)	Yearly increase as from 1.7.2005 (tonnes)	Specific provisions
0709 90 70	Courgettes	free	unlimited		⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
0711 51 00 2003 10 20 2003 10 30	Mushrooms of the genus Agaricus	free	2 750	275	⁽¹³⁾
0805 10 10 0805 10 30 0805 10 50	Oranges	free	unlimited		⁽⁴⁾
0805 20	Mandarins	free	unlimited		⁽⁴⁾
0805 50 10	Lemons	free	unlimited		⁽⁴⁾
0806 10 10 0806 10 90	Fresh grapes	free	unlimited		⁽⁴⁾ ⁽⁶⁾
0808 10 10 0808 10 20 0808 10 50 0808 10 90	Apples	Free	3 225	400	⁽¹⁰⁾ ⁽¹³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁷⁾ ⁽¹⁰⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁷⁾ ⁽¹⁰⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁷⁾ ⁽¹⁰⁾
0808 10 20 0808 10 50 0808 10 90	Apples	100	—	—	⁽⁷⁾
0808 20 50	Pears	free	unlimited		⁽⁴⁾ ⁽⁸⁾
0809 10 00	Apricots	free	unlimited		⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
0809 20	Cherries	free	unlimited		⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
0809 30	Peaches	free	unlimited		⁽⁴⁾ ⁽⁹⁾
0809 40 05	Plums	free	unlimited		⁽⁴⁾ ⁽⁶⁾
1001 1109 00 00	Wheat and meslin Wheat gluten	free	320 000	32 000	⁽¹⁰⁾ ⁽¹³⁾ ⁽¹⁰⁾
1002 00 00 1102 10 00 1103 19 10 1103 20 10	Rye Rye flour Rye groats and meal Rye pellets	free	4 400	400	⁽¹⁰⁾ ⁽¹³⁾ ⁽¹⁰⁾ ⁽¹⁰⁾ ⁽¹⁰⁾
1003 00 1102 90 10 1103 19 30 1103 20 20	Barley Barley flour Barley groats and meal Barley pellets	free	55 000	5 000	⁽¹⁰⁾ ⁽¹³⁾ ⁽¹⁰⁾ ⁽¹⁰⁾ ⁽¹⁰⁾
1004 00 00 1102 90 30 1103 19 40 1103 20 30	Oats Oat flour Oats groats and meal Oats pellets	free	2 750	250	⁽¹⁰⁾ ⁽¹³⁾ ⁽¹⁰⁾ ⁽¹⁰⁾ ⁽¹⁰⁾
1005 10 90 1005 90 00	Maize	free	88 000	8 000	⁽¹⁰⁾ ⁽¹³⁾
1006	Rice	free	5 000	0	

CN code	Description ⁽¹⁾	Applicable duty (% of MFN) ⁽²⁾	Annual quantity from 1.7.2004 to 30.6.2005 (tonnes)	Yearly increase as from 1.7.2005 (tonnes)	Specific provisions
1602 32 1602 39	Prepared or preserved meat of poultry	free	2 000	150	⁽¹⁰⁾ ⁽¹³⁾
1602 50	Other prepared or preserved meat, meat offal or blood, of bovine animals	free	600	60	
1701 1702	Sugar Other sugars	free	1 000	0	

⁽¹⁾ Notwithstanding the rules for the interpretation of the Combined Nomenclature, the wording of the description of the products is to be considered as having no more than indicative value, the preferential scheme being determined, within the context of this Annex, by the coverage of the CN code. Where ex CN codes are indicated, the preferential scheme is to be determined by application to the CN code and corresponding description taken together.

⁽²⁾ In cases where a MFN minimum duty exists, the applicable minimum duty is equal to the MFN minimum duty multiplied by the percentage indicated in this column.

⁽³⁾ Excluding tenderloin presented alone.

⁽⁴⁾ The exemption applies only to the *ad valorem* part of the duty.

⁽⁵⁾ Entry price system: for all imports (within and outside the tariff quotas, if applicable) of CN codes 0702 (tomatoes), 0707 00 05 (cucumbers), 0709 90 70 (courgettes), 0809 10 (apricots) and 0809 20 (cherries), five additional stages (10 %, 12 %, 14 %, 16 % and 18 %) are herewith introduced which have to be used before the application of the full specific duty as mentioned in the Combined Nomenclature.

⁽⁶⁾ Entry price system: for all imports of CN codes 0806 10 10 (grapes) and 0809 40 05 (plums), three additional stages (10 %, 12 % and 14 %) are herewith introduced which have to be used before the application of the full specific duty as mentioned in the Combined Nomenclature.

In addition imports from Bulgaria to the Community of plums destined for processing in immediate containers of a net capacity weight exceeding 250 kg (CN code ex 0809 40 05) will be exempted from the specific duty. Entry under this subheading is subject to conditions laid down in the relevant Community provisions — see Articles 291 to 300 of Commission Regulation (EEC) No 2454/93 (OJ L 253, 11.10.1993, p. 71) and subsequent amendments.

⁽⁷⁾ Entry price system: for all imports (within and outside the tariff quotas) of CN codes 0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90 (apples), the following concessions should be applied:

- Five additional stages (10 %, 12 %, 14 %, 16 % and 18 %) are herewith introduced for the period 1 January to 14 February, which have to be used before the application of the full specific duty as mentioned in the Combined Nomenclature;
- Three additional stages (14 %, 16 % and 18 %) are herewith introduced for the period 15 February to 31 March, which have to be used before the application of the full specific duty as mentioned in the Combined Nomenclature
- Two additional stages (16 % and 18 %) are herewith introduced for the period 1 April to 15 July, which have to be used before the application of the full specific duty as mentioned in the Combined Nomenclature
- Five additional stages (10 %, 12 %, 14 %, 16 % and 18 %) are herewith introduced for the period 16 July to 31 December, which have to be used before the application of the full specific duty as mentioned in the Combined Nomenclature.

⁽⁸⁾ Entry price system: for all imports (within and outside the tariff quotas) of CN code 0808 20 50 (pears), the following concessions should be applied:

- Five additional stages (10 %, 12 %, 14 %, 16 % and 18 %) are herewith introduced for the period 1 January to 31 March, which have to be used before the application of the full specific duty as mentioned in the Combined Nomenclature;
- Two additional stages (16 % and 18 %) are herewith introduced for the periods 1 to 30 April and 1 to 15 July, which have to be used before the application of the full specific duty as mentioned in the Combined Nomenclature;
- Five additional stages (10 %, 12 %, 14 %, 16 % and 18 %) are herewith introduced for the period 16 July to 31 December, which have to be used before the application of the full specific duty as mentioned in the Combined Nomenclature.

⁽⁹⁾ Entry price system: for all imports (within and outside the tariff quotas) of CN code 0809 30 (peaches and nectarines), the following concessions should be applied:

- Three additional stages (10 %, 12 % and 14 %) are herewith introduced for the period 11 June to 31 July, which have to be used before the application of the full specific duty as mentioned in the Combined Nomenclature;
- Five additional stages (10 %, 12 %, 14 %, 16 % and 18 %) are herewith introduced for the periods 1 August to 30 September, which have to be used before the application of the full specific duty as mentioned in the Combined Nomenclature.

⁽¹⁰⁾ This concession is only applicable to products not benefiting from any kind of export subsidies.

⁽¹¹⁾ Imports from Bulgaria to the Community of 2 500 tonnes of cucumbers destined for processing (CN code ex 0707 00 05) will also be exempted from the specific duty. Entry under this subheading is subject to conditions laid down in the relevant Community provisions (see Articles 291 to 300 of Regulation (EEC) No 2454/93 and subsequent amendments).

⁽¹²⁾ For imports from Bulgaria to the Community of 3 000 tonnes of cucumbers other than for processing (CN code ex 0707 00 05), the entry price level (from which specific duties will be reduced to zero) is reduced as follows: by 10 % at the date of application, by 20 % on 1.7.2005 and by 30 % on 1.7.2006.

⁽¹³⁾ Quantities of goods subject to this existing tariff quota and released for free circulation as from 1 July 2004 before the entry into force of this Protocol shall be fully counted against the quantity provided for in the fourth column.

ANNEX B(a)

**Customs duties on imports applicable in Bulgaria to products originating in the Community and listed below
shall be abolished — Bulgarian tariff codes ⁽¹⁾**

0101 10 90	0205 00	0408 19 ⁽²⁾	0709 59	0713 20 00	0811 10 19
0101 90 11	0206 10 10	0408 91 20 ⁽²⁾	0709 60 91	0713 31 00	0811 10 90
0101 90 19	0206 10 91	0408 91 80 ⁽²⁾	0709 60 95	0713 32 00	0811 20 39
0101 90 30	0206 10 99	0408 99 20 ⁽²⁾	0709 60 99	0713 33	0811 20 51
0101 90 90	0206 22 00	0408 99 80 ⁽²⁾	0709 70 00	0713 39 00	0811 90 11
0102 90 90	0206 29 10	0409 00 00	0709 90 10	0713 40 00	0811 90 19
0104 10 10 ⁽²⁾	0206 29 99	0410 00 00	0709 90 20	0713 50 00	0811 90 31
0104 10 30 ⁽²⁾	0206 30	0501 00 00	0709 90 31	0713 90 00	0811 90 39
0104 10 80 ⁽²⁾	0206 41 00 ⁽¹⁾	0502	0709 90 40	0714 10 10	0811 90 50
0104 20 10 ⁽²⁾	0206 49 20 ⁽¹⁾	0503 00 00	0709 90 50	0714 10 91	0811 90 70
0104 20 90 ⁽²⁾	0206 49 80 ⁽¹⁾	0504 00 00	0709 90 90	0714 10 99	0811 90 85
0105 11	0206 80 10	0511 10 00	0710 30 00	0714 20	0811 90 95
0105 19 20	0206 80 91	0511 91	0710 80 10	0714 90 11	0812 10 00
0105 19 90	0206 80 99 ⁽²⁾	0511 99	0710 80 59	0714 90 19	0812 90 10
0106 11 00	0206 90 10	0601	0710 80 70	0714 90 90	0812 90 20
0106 12 00	0206 90 91	0602	0710 80 80	0801	0812 90 30
0106 19 10	0206 90 99 ⁽²⁾	0603	0710 80 85	0802	0812 90 40
0106 19 90	0207 27 91	0604	0711 20	0803 00	0812 90 50
0106 20 00	0207 34	0701 10 00	0711 30 00	0804	0812 90 60
0106 31 00	0207 35 91	0703 20 00	0711 40 00	0805	0812 90 70
0106 32 00	0207 36 81	0703 90 00	0711 59 00	0806 20	0812 90 99
0106 39 10	0207 36 85	0704 10 00	0711 90 10	0807	0813
0106 39 90	0207 36 89	0704 20 00	0711 90 50	0808 20 10	0814 00 00
0106 90 00	0208	0704 90 90	0711 90 80	0808 20 90	0901
0204 10 00 ⁽²⁾	0210 92 00	0705 11 00	0711 90 90	0809 40 05	0902
0204 21 00 ⁽²⁾	0210 93 00	0705 19 00	0712 20 00	0809 40 90	0903 00 00
0204 22 ⁽²⁾	0210 99 10	0705 21 00	0712 31 00	0810 10 00	0904
0204 23 00 ⁽²⁾	0210 99 21 ⁽²⁾	0705 29 00	0712 32 00	0810 20 10	0905 00 00
0204 30 00 ⁽²⁾	0210 99 29 ⁽²⁾	0706 90	0712 33 00	0810 20 90	0908
0204 41 00 ⁽²⁾	0210 99 60 ⁽²⁾	0708 10 00	0712 39 00	0810 30 10	0909
0204 42 10 ⁽²⁾	0210 99 71	0708 20 00	0712 90 05	0810 30 30	0910
0204 42 30 ⁽²⁾	0210 99 79	0708 90 00	0712 90 11	0810 30 90	1005 10 11
0204 42 50 ⁽²⁾	0407 00 11 ⁽²⁾	0709 10 00	0712 90 19	0810 40	1005 10 13
0204 42 90 ⁽²⁾	0407 00 19 ⁽²⁾	0709 20 00	0712 90 30	0810 50 00	1005 10 15
0204 43 10 ⁽²⁾	0407 00 90	0709 40 00	0712 90 50	0810 60 00	1005 10 19
0204 43 90 ⁽²⁾	0408 11 20 ⁽²⁾	0709 51 00	0712 90 90	0810 90	1006 10 10
0204 50 ⁽²⁾	0408 11 80 ⁽²⁾	0709 52 00	0713 10	0811 10 11	1007 00 10

⁽¹⁾ As defined in the Customs Tariff of the Republic of Bulgaria, adopted by Council of Ministers Decree No 289 (State Gazette No 1/2002, as amended No 84 and 117/2002 r. and No 55/2003).

⁽²⁾ This concession is only applicable to products not benefiting from any kind of export subsidies and in the case of cereal products (CN chapters 10 and 11), are accompanied by an export licence with an indication to that effect.

1007 00 90	1106 30	1512 29	1602 90 78 ⁽¹⁾	2008 30 11	2008 92 72
1008 ⁽¹⁾	1107 ⁽¹⁾	1513	1603 00 80	2008 30 19	2008 92 74
1102 90 90 ⁽¹⁾	1108 20 00	1514	1801 00 00	2008 30 31	2008 92 76
1103 11 10 ⁽¹⁾	1201 00	1515 11 00	1802 00 00	2008 30 39	2008 92 78
1103 11 90 ⁽¹⁾	1202	1515 19 10	2001 90 10	2008 30 51	2008 92 92
1103 19 90 ⁽¹⁾	1203 00 00	1515 19 90	2001 90 20	2008 30 55	2008 92 93
1103 20 60 ⁽¹⁾	1204 00	1515 21 10	2001 90 50	2008 30 59	2008 92 94
1103 20 90 ⁽¹⁾	1205	1515 21 90	2001 90 65	2008 30 71	2008 92 96
1104 12 10	1206 00	1515 29 10	2001 90 70	2008 30 75	2008 92 97
1104 12 90	1207	1515 29 90	2001 90 91	2008 30 79	2008 92 98
1104 19 10	1208	1515 30 10	2001 90 93	2008 30 90	2008 99 11
1104 19 30	1209	1515 30 90	2001 90 99	2008 40 19	2008 99 19
1104 19 61	1210	1515 40 00	2003 20 00	2008 40 31	2008 99 21
1104 19 69	1211	1515 50 11	2003 90 00	2008 60 11	2008 99 23
1104 19 99	1212 10	1515 50 19	2004 90 30	2008 60 19	2008 99 25
1104 22 20	1212 30 00	1515 50 91	2004 90 50	2008 60 31	2008 99 26
1104 22 30	1212 91 20	1515 50 99	2004 90 91	2008 60 39	2008 99 28
1104 22 50	1212 91 80	1515 90 21	2004 90 98	2008 60 51	2008 99 32
1104 22 90	1212 99 20	1515 90 29	2005 70	2008 60 59	2008 99 33
1104 22 98	1212 99 80	1515 90 31	2005 90 10	2008 60 61	2008 99 34
1104 29 01	1213 00 00	1515 90 39	2006 00 10	2008 60 69	2008 99 36
1104 29 03	1214	1515 90 40	2006 00 31	2008 60 71	2008 99 37
1104 29 05	1301	1515 90 51	2006 00 35	2008 60 79	2008 99 38
1104 29 07	1302 11 00	1515 90 59	2006 00 38	2008 60 91	2008 99 40
1104 29 09	1302 19 05	1515 90 60	2006 00 91	2008 60 99	2008 99 41
1104 29 11	1302 19 98	1515 90 91	2006 00 99	2008 80 11	2008 99 43
1104 29 15	1302 32 90	1515 90 99	2007 91 90	2008 80 19	2008 99 45
1104 29 19	1302 39 00	1516 20 95	2007 99 93	2008 80 31	2008 99 46
1104 29 31	1401	1516 20 96	2008 11 92	2008 80 39	2008 99 47
1104 29 35	1402 00 00	1516 20 98	2008 11 94	2008 80 50	2008 99 49
1104 29 39	1403 00 00	1517 90 91	2008 11 96	2008 80 70	2008 99 51
1104 29 51	1404	1517 90 99	2008 11 98	2008 80 90	2008 99 61
1104 29 55	1501 00 11	1518 00 31	2008 19	2008 92 12	2008 99 62
1104 29 59	1502 00	1518 00 39	2008 20 11	2008 92 14	2008 99 67
1104 29 81	1503 00	1522 00 31	2008 20 19	2008 92 16	2008 99 72
1104 29 85	1507	1522 00 39	2008 20 31	2008 92 18	2008 99 78
1104 29 89	1508	1522 00 91	2008 20 39	2008 92 32	2008 99 99
1104 30 10	1509	1522 00 99	2008 20 51	2008 92 34	2009 11 19
1104 30 90	1510 00	1602 31	2008 20 59	2008 92 36	2009 12 00
1106 10 00	1511	1602 90 72 ⁽¹⁾	2008 20 71	2008 92 38	2009 19 19
1106 20 10	1512 11 99	1602 90 74 ⁽¹⁾	2008 20 79	2008 92 51	2009 19 98
1106 20 90	1512 21	1602 90 76 ⁽¹⁾	2008 20 90	2008 92 59	

⁽¹⁾ This concession is only applicable to products not benefiting from any kind of export subsidies and in the case of cereal products (CN chapters 10 and 11), are accompanied by an export licence with an indication to that effect.

2009 21 00	2009 39 99	2009 80 33	2009 80 95	2206 00 31	2303 10 19
2009 29 19	2009 41 10	2009 80 35	2009 80 96	2206 00 39	2303 10 90
2009 29 91	2009 41 91	2009 80 36	2009 80 97	2206 00 51	2303 20
2009 29 99	2009 41 99	2009 80 38	2009 80 99	2206 00 59	2303 30 00
2009 31 11	2009 49 19	2009 80 50	2009 90 19	2206 00 81	2304 00 00
2009 31 19	2009 49 30	2009 80 61	2009 90 29	2206 00 89	2305 00 00
2009 31 51	2009 49 93	2009 80 63	2009 90 39	2301	2306
2009 31 59	2009 49 99	2009 80 69	2009 90 41	2302 10 10	2307 00 11
2009 31 91	2009 50	2009 80 71	2009 90 49	2302 10 90	2307 00 19
2009 31 99	2009 71	2009 80 73	2009 90 51	2302 20 10	2307 00 90
2009 39 19	2009 79 19	2009 80 79	2009 90 59	2302 20 90	2308 00 11
2009 39 31	2009 79 30	2009 80 83	2009 90 73	2302 30 10	2308 00 19
2009 39 39	2009 79 93	2009 80 84	2009 90 79	2302 30 90	2308 00 40
2009 39 55	2009 79 99	2009 80 86	2009 90 95	2302 40 10	2308 00 90
2009 39 59	2009 80 19	2009 80 88	2009 90 96	2302 40 90	2309 10 31
2009 39 95	2009 80 32	2009 80 89	2009 90 97	2302 50 00	2309 90 10

ANNEX B(b)

Imports into Bulgaria of the following products originating in the Community shall be subject to the concessions set out below

(MFN= Most Favoured Nation duty)

Bulgarian tariff code	Description ⁽¹⁾	Applicable customs duty ⁽²⁾		Annual quantity from 1.7.2004 to 30.6.2005 (tonnes)	Yearly increase as from 1.7.2005 (tonnes)	Special provisions
		Column I % reduction of MFN	Column II % <i>ad valorem</i>			
0105 99 10	Ducks		free	440	40	(⁵)
0105 99 20	Geese					
0202 20 30 0202 20 50	Meat of bovines, fresh, chilled or frozen	15	8,5	8 149	0	(⁵)
0201 0202	Meat of bovines, fresh, chilled or frozen	—	free	2 500	0	(³)
ex 0203	Meat of domestic swine, fresh, chilled or frozen	—	free	9 550	500	(³) (⁴) (⁵)
0210 11 0210 12 0210 19	Meat of swine, salted, in brine, dried or smoked					
1601 00	Sausages and similar products					
1602 41 1602 42 1602 49	Prepared or preserved meat, meat offal or blood of swine					
0207	Meat and edible offal of poultry	—	free	1 900	0	(⁴) (⁵)
0209 00 11	Frozen subcutaneous pig fat, salted or in brine	—	free	7 500	0	(⁴)
0210 20 10 0210 20 90 0210 91 00 0210 99 31 0210 99 39 0210 99 41 0210 99 49 0210 99 51 0210 99 59 0210 99 80 0210 99 90	Meat and edible meat offal, salted, in brine, dried or smoked	—	free	100	0	
0402 10 0402 21	Milk and cream, in powder, granules or other solid forms	—	free	3 000	0	(³) (⁴) (⁵)
0403 10 11 0403 10 13 0403 10 19 0403 10 31 0403 10 33 0403 10 39	Yoghurt		10	300	0	
ex 0405	Butter and other fats and oils derived from milk except CN codes 0405 20 10 and 0405 20 30		20	100	0	(⁵)
0406	Cheese and curd	—	free	3 300	300	(³) (⁴) (⁵)

Bulgarian tariff code	Description ⁽¹⁾	Applicable customs duty ⁽²⁾		Annual quantity from 1.7.2004 to 30.6.2005 (tonnes)	Yearly increase as from 1.7.2005 (tonnes)	Special provisions
		Column I % reduction of MFN	Column II % <i>ad valorem</i>			
0407 00 30	Eggs of poultry, in shell, not for hatching		free	300	0	(³) (⁵)
0702 00 00	Tomatoes, fresh	—	free	900	100	(³) (⁵)
0704 90 10	White and red cabbage, fresh or chilled	—	free	300	0	
0706 10 00 0	Carrots and turnips	—	free	280	25	(⁵)
0707 00	Cucumbers and gherkins	—	free	1 245	115	(⁵)
0709 30 00 0	Aubergines (egg-plant)	—	free	110	10	(⁵)
0709 90 39 0709 90 60	Other vegetables					
0709 60 10	Sweet peppers	—	free	150	0	(⁵)
0709 90 70	Courgettes		free	100	0	(⁵)
0710 10 00 0710 22 00 0710 29 00 0710 80 51 0710 80 61 0710 80 69 0710 80 95 0710 90 00	Vegetables, frozen	—	free	400	30	(⁵)
0710 21 00 0	Peas (<i>Pisum sativum</i>), frozen		free	1 500	0	(⁵)
0806 10	Fresh grapes		free	1 800	0	(⁵)
0808 10	Apples		free	7 480	400	(³) (⁵)
0808 20 50 9	Pears, other than from 1 April to 30 June		free	550	50	(⁵)
0809 10 00 0	Apricots	—	free	700	0	(⁵)
0809 20 0811 90 75 0811 90 80	Cherries	—	free	220	20	(⁵)
0809 30	Peaches, including nectarines	—	free	2 030	203	(⁵)
0811 20	Raspberries, blackberries, mulberries, loganberries, black-, white- or red-currant and gooseberries	—	free	100	0	(⁵)
1001	Wheat and meslin	—	free	60 500	5 500	(³) (⁵)
1109 00 00	Wheat gluten					

Bulgarian tariff code	Description ⁽¹⁾	Applicable customs duty ⁽²⁾		Annual quantity from 1.7.2004 to 30.6.2005 (tonnes)	Yearly increase as from 1.7.2005 (tonnes)	Special provisions
		Column I % reduction of MFN	Column II % <i>ad valorem</i>			
1002 00 00	Rye	—	free	1 100	100	(³) (⁵)
1102 10 00	Rye flour					
1103 19 10	Rye groats and meal					
1103 20 10	Rye pellets					
1003 00	Barley	—	free	16 500	1 500	(³) (⁵)
1102 90 10	Barley flour					
1103 19 30	Barley groats and meal					
1103 20 20	Barley pellets					
1004 00	Oats	—	free	1 320	120	(³) (⁵)
1102 90 30	Oat flour					
1103 19 40	Oats groats and meal					
1103 20 30	Oats pellets					
1005 10 90 1005 90 00	Maize	—	free	32 800	2 800	(³) (⁵)
1006	Rice		free	5 000	0	
1006 30	Rice, semi-milled or wholly milled	15	12.75	2 880	0	(⁵)
1103 19 50 1103 20 50	Meal and pellets of rice	—	25	13 671	0	(⁵)
1108 13 00	Potato starch	—	free	550	26	(⁵)
1108 14 00	Manioc (cassava) starch					
1108 19	Other starches					
1512 11 10 1512 11 91 1512 19 10 1512 19 90	Sunflower-seed or safflower oil and fractions thereof	—	free	3 000	0	(⁵)
ex 1515 90 15	Oiticica oils, myrtle wax and Japan wax; their fractions	—	free	unlimited		
1517 10	Margarine, excluding liquid margarine	30	10,5	1 316	131	(⁵)
1602 10 00	Homogenised preparations of preserved meat	—	free	110	10	(⁵)
1602 20	Homogenised preparations of liver of any animal					
1602 32 1602 39	Prepared or preserved meat of poultry	—	free	1 950	0	(³) (⁴) (⁵)

Bulgarian tariff code	Description ⁽¹⁾	Applicable customs duty ⁽²⁾		Annual quantity from 1.7.2004 to 30.6.2005 (tonnes)	Yearly increase as from 1.7.2005 (tonnes)	Special provisions
		Column I % reduction of MFN	Column II % <i>ad valorem</i>			
1602 50	Other prepared or preserved meat, meat offal or blood, of bovine animals		free	300	30	⁽⁵⁾
1603 00 10	Extracts and juices, in packings of 1 kg or less	—	free	110	10	⁽⁵⁾
1701 99	Sugar, other than raw sugar and not containing added flavouring or colouring matter	15	34	21 888	0	⁽⁵⁾
1703	Molasses	—	free	22 000	2 000	⁽³⁾ ⁽⁵⁾
2001 10 00	Cucumbers and gherkins, prepared or preserved	—	free	100	0	
2002	Prepared or preserved tomatoes	—	free	2 800	200	⁽³⁾ ⁽⁵⁾
2004 10 10 2004 10 99	Potatoes, prepared or preserved	—	free	3 000	300	⁽⁵⁾
2005 10 00 2005 20 20 2005 20 80 2005 40 00 2005 51 00 2005 59 00 2005 60 00 2005 90 30 2005 90 50 2005 90 60 2005 90 70 2005 90 75 2005 90 80	Other vegetables, prepared or preserved	—	free	600	60	⁽⁵⁾
2007 10	Homogenised preparations	—	free	170	15	⁽⁵⁾
2007 91 10 2007 91 30	Jams, fruit jellies, marmalades of citrus fruit		free	200	0	
2007 99 10 2007 99 20 2007 99 31 2007 99 33 2007 99 35 2007 99 39 2007 99 55 2007 99 57 2007 99 91 2007 99 98	Jams, fruit jellies, marmalades, other					
2008 40 11 2008 40 21 2008 40 29 2008 40 39 2008 40 51 2008 40 59 2008 40 71 2008 40 79 2008 40 90	Pears, prepared or preserved	—	free	110	10	⁽⁵⁾
2008 50	Apricots, prepared or preserved	—	free	200	0	

Bulgarian tariff code	Description ⁽¹⁾	Applicable customs duty ⁽²⁾		Annual quantity from 1.7.2004 to 30.6.2005 (tonnes)	Yearly increase as from 1.7.2005 (tonnes)	Special provisions
		Column I % reduction of MFN	Column II % <i>ad valorem</i>			
2008 70	Peaches, including nectarines, prepared or preserved	—	free	700	0	
2009 11 11 2009 11 91 2009 11 99 2009 19 11 2009 19 91	Orange juice, frozen Other orange juice	—	free	520	0	(⁵)
2009 29 11 2009 39 11 2009 39 51 2009 39 91 2009 49 11 2009 49 91 2009 90 11 2009 90 21 2009 90 31 2009 90 71 2009 90 92 2009 90 94 2009 90 98	Grapefruit juice Juice of other single fruit Mixtures of juices		free	512	50	(⁵)
2009 61 2009 69 2009 79 11 2009 79 91 2009 80 11	Grape juice, including grape must Apple juice Pear juice	—	free	500	0	
2106 90 30 2106 90 51 2106 90 55 2106 90 59	Flavoured or coloured sugar syrups	—	free	100	0	
2209 00	Vinegar and vinegar substitutes from acetic acid	—	free	500 hl	0	
2303 10 11 0	Residues from the manufacture of starch from maize, of a protein content exceeding 40 % by weight	—	free	443	0	(⁵)
2309 10 excl. 2309 10 31	Dog or cat food	—	free	2 500	150	(⁵)
2309 90 excl. 2309 90 10	Preparations of a kind used in animal feeding, other than dog or cat food, put up for retail sale	—	free	12 752	0	(⁴) (⁵)
2401 10 2401 20	Tobacco	—	free	7 000	0	(³) (⁵)

(¹) Notwithstanding the rules for the interpretation of the Bulgarian customs tariff (BCT), the wording of the description of the products is to be considered as having no more than indicative value, the preferential scheme being determined, within the context of this Annex, by the coverage of the BCT code. Where ex BCT codes are indicated, the preferential scheme is to be determined by application to the BCT code and corresponding description taken together.

(²) Where duty rates appear in both columns (I and II), the applicable duty is the lower of the two in *ad valorem* terms.

(³) This concession is only applicable to products not benefiting from any kind of export subsidies and in the case of cereal products (CN chapters 10 and 11), are accompanied by an export licence with an indication to that effect.

(⁴) Bulgarian authorities may divide the annual quota for this product in four equal parts for the respective quarter. The amounts will be opened at the beginning of the respective quarter and unutilised quantities will be added to the quantity for the next period within the year specified.

(⁵) Quantities of goods subject to the existing tariff quota and released for free circulation as from 1 July 2004 before the entry into force of this Protocol shall be fully counted against the quantity provided for in the column concerning the Annual Quantity.

COUNCIL AND COMMISSION DECISION

of 25 April 2005

on the conclusion of the Additional Protocol to the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and Romania, of the other part, to take account of the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia, and the Slovak Republic to the European Union

(2005/431/EC, Euratom)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 310 in conjunction with the second sentence of Article 300(2), first subparagraph and the second subparagraph of Article 300(3) thereof,

Having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community,

Having regard to the Treaty concerning the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic (hereinafter referred to as the 'new Member States') to the European Union, and in particular Article 6(2) of the Act concerning the conditions of accession annexed to that Treaty,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the assent of the European Parliament ⁽¹⁾,

Whereas:

- (1) The Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and Romania, of the other part (hereinafter referred to as 'the Europe Agreement') ⁽²⁾, was signed in Brussels on 1 February 1993 and entered into force on 1 February 1995.
- (2) The Treaty concerning the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union (hereinafter referred to as 'the Treaty of Accession'), was signed in Athens on 16 April 2003 and entered into force on 1 May 2004.

- (3) An Additional Protocol to the Europe Agreement is necessary to take account of the accession of the 10 new Member States.

- (4) Consultations on this Additional Protocol have taken place in accordance with Article 28(2) of the Europe Agreement, so as to ensure that account is taken of the mutual interests of the Community and Romania.

- (5) The measures necessary for the implementation of this Decision should be adopted in accordance with Council Decision 1999/468/EC of 28 June 1999 laying down the procedures for the exercise of implementing powers conferred on the Commission ⁽³⁾.

- (6) The Additional Protocol should therefore be approved,

HAVE DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Additional Protocol to the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and Romania, of the other part, to take account of the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia, and the Slovak Republic to the European Union, is hereby approved.

The text of the Additional Protocol is attached to this Decision.

Article 2

The Commission shall adopt detailed rules for the implementation of the Additional Protocol in accordance with the procedure referred to in Article 4(2).

⁽¹⁾ Assent delivered on 22 February 2005 (not yet published in the Official Journal).

⁽²⁾ OJ L 357, 31.12.1994, p. 2, as amended.

⁽³⁾ OJ L 184, 17.7.1999, p. 23.

Article 3

1. The order numbers as attributed to the tariff quotas in the Annex to this Decision may be changed by the Commission in accordance with the procedure referred to in Article 4(2). Tariff quotas with an order number above 09.5100 shall be administered by the Commission in accordance with Articles 308a, 308b and 308c of Commission Regulation (EEC) No 2454/93 of 2 July 1993 laying down provisions for the implementation of Council Regulation (EEC) No 2913/92 establishing the Community Customs Code⁽¹⁾.

2. Quantities of goods subject to tariff quotas and released for free circulation as from 1 July 2004 under the concessions provided for in Annex A(b) to the Protocol approved under Decision 2003/18/EC⁽²⁾ shall be fully counted against the quantities provided for in the fourth column in Annex A(b) to the Additional Protocol attached to this Decision, except for quantities for which import licences were issued before 1 July 2004.

Article 4

1. The Commission shall be assisted by the Management Committee for Sugar as set up in Article 42 of Council Regulation (EC) No 1260/2001 of 19 June 2001 on the common organisation of the markets in the sugar sector⁽³⁾ or, where appropriate, by the committee instituted by the relevant provisions of the other Regulations on the common organisation of agricultural markets.

2. Where reference is made to this paragraph, Articles 4 and 7 of Council Decision 1999/468/EC shall apply.

The period laid down in Article 4(3) of Council Decision 1999/468/EC shall be set at one month.

3. The Committee shall adopt its rules of procedure.

Article 5

The President of the Council is hereby authorised to designate the person empowered to sign the Additional Protocol on behalf of the European Community.

Article 6

The President of the Council shall, on behalf of the European Community and its Member States, give the notification provided for in Article 9 of the Additional Protocol. The President of the Commission shall give such notification on behalf of the European Atomic Energy Community.

Done at Luxembourg, 25 April 2005.

For the Council

The President

J. ASSELBORN

For the Commission

The President

J. M. BARROSO

⁽¹⁾ OJ L 253, 11.10.1993, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 2286/2003 (OJ L 343, 31.12.2003, p. 1).

⁽²⁾ Council Decision 2003/18/EC of 19 December 2002 concerning the conclusion of a Protocol adjusting the trade aspects of the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and Romania, of the other part, to take account of the outcome of negotiations between the Parties on new mutual agricultural concessions (OJ L 8, 14.1.2003, p. 18).

⁽³⁾ OJ L 178, 30.6.2001, p. 1.

ANNEX

Order numbers for EU tariff quotas for products originating in Romania

(as referred to in Article 3)

Quota Order No	CN code	Description
09.4769	0102 90 05 0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49 0102 90 51 0102 90 59 0102 90 61 0102 90 71	Live bovine animals
09.4753	0201 0202	Meat of bovines, fresh, chilled or frozen
09.4756	ex 0203 0210 11 0210 12 0210 19	Meat of domestic swine, fresh, chilled or frozen
09.4765	0206 10 95 0206 29 91 0210 20 0210 99 51	Fresh or chilled edible bovine thick and thin skirt Frozen edible bovine thick and thin skirt Meat of bovine animals, salted, in brine, dried or smoked Thick and thin skirt of bovine animals
09.5855	0207	Meat and edible offal, of the poultry of heading 0105
09.4771	0402 10 19 0402 21 11 0402 21 19 0402 21 91	Milk and cream, in powder or other solid forms
09.4772	0403 10 11 to 0403 10 39 0403 90 11 to 0403 90 69	Yoghurt, not flavoured nor containing added fruits, nuts or cocoa Other, not flavoured nor containing added fruits, nuts or cocoa
09.4758	0406	Cheese and curd
09.5835	0407 00 11 0407 00 19 0407 00 30 0408	Birds eggs in shell Birds eggs not in shell
09.6101	0702 00 00	Tomatoes
09.5837	0707 00 05	Cucumbers — for processing
09.5839	0707 00 05	Cucumbers — other than for processing
09.4726	0711 51 00 2003 10 20 2003 10 30	Mushroom of the genus <i>Agaricus</i>

Quota Order No	CN code	Description
09.6119	0808 10 20 0808 10 50 0808 10 90	Apples, other than cider apples
09.4766	1001	Wheat and meslin
09.5841	1003 00 1102 90 10 1103 19 30 1103 20 20	Barley Barley flour Barley groats and meal Barley pellets
09.5843	1004 00 00 1102 90 30 1103 19 40 1103 20 30	Oats Oats flour Groats and meal of oats Pellets of oats
09.5871	1005 10 90	Maize seed, other than hybrid seed
09.4767	1005 90 00	Maize, other than seed
09.5872	1101 1103 11 1103 20 60	Wheat and meslin flour Wheat groats and meal Wheat pellets
09.5873	1107	Malt
09.6139	1602 31 1602 32 1602 39	Prepared or preserved meat of poultry
09.4752	1602 41 10 1602 42 10 1602 49 11 1602 49 13 1602 49 15 1602 49 19 1602 49 30 1602 49 50	Preserved meat of domestic swine
09.4768	1602 50	Prepared or preserved meat or offal of bovine animals
09.5844	1701 1702	Sugar Other sugars
09.5545	2003 10 20 2003 10 30	Mushrooms of the genus <i>Agaricus</i>

ADDITIONAL PROTOCOL

to the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and Romania, of the other part, to take account of the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia, and the Slovak Republic to the European Union

THE KINGDOM OF BELGIUM,

THE CZECH REPUBLIC,

THE KINGDOM OF DENMARK,

THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY,

THE REPUBLIC OF ESTONIA,

THE HELLENIC REPUBLIC,

THE KINGDOM OF SPAIN,

THE FRENCH REPUBLIC,

IRELAND,

THE ITALIAN REPUBLIC,

THE REPUBLIC OF CYPRUS,

THE REPUBLIC OF LATVIA,

THE REPUBLIC OF LITHUANIA,

THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG,

THE REPUBLIC OF HUNGARY,

THE REPUBLIC OF MALTA,

THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS,

THE REPUBLIC OF AUSTRIA,

THE REPUBLIC OF POLAND,

THE PORTUGUESE REPUBLIC,

THE REPUBLIC OF SLOVENIA,

THE SLOVAK REPUBLIC,

THE REPUBLIC OF FINLAND,

THE KINGDOM OF SWEDEN,

THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND,

Contracting Parties to the Treaty establishing the European Community and the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, hereinafter referred to as 'Member States' represented by the Council of the European Union, and

the EUROPEAN COMMUNITY and the EUROPEAN ATOMIC ENERGY COMMUNITY, hereinafter referred to as 'the Community' represented by the Council of the European Union and the Commission of the European Communities,

of the one part, and

ROMANIA,

of the other part,

HAVING REGARD TO the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia, and the Slovak Republic to the European Union and thereby to the Community on 1 May 2004;

HAVING REGARD TO the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and Romania, of the other part (hereinafter referred to as the Europe Agreement), which was signed in Brussels on 1 February 1993 and entered into force on 1 February 1995;

HAVING REGARD TO the Treaty concerning the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union (hereinafter referred to as the Treaty of Accession), signed in Athens on 16 April 2003 and entered into force on 1 May 2004;

CONSIDERING THAT, pursuant to Article 6(2) of the Act annexed to the Treaty of Accession, the accession of the new Contracting Parties to the Europe Agreement has been agreed by the conclusion of a Protocol to the Europe Agreement,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

SECTION I

CONTRACTING PARTIES

Article 1

The Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia, and the Slovak Republic (hereinafter referred to as 'the new Member States') shall be Parties to the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and Romania, of the other part, signed in Brussels on 1 February 1993 and entered into force on 1 February 1995 (hereinafter referred to as 'the Europe Agreement') and shall respectively adopt and take note, in the same manner as the other Member States of the Community, of the texts of the Europe Agreement, as well as of the Agreements in the form of an Exchange of Letters, the Joint Declarations, and the Unilateral Declarations annexed to the Final Act signed on the same date.

EXPIRY OF THE ECSC TREATY

Article 2

To take account of recent institutional developments within the European Union, the Parties agree that, following expiry of the Treaty establishing the European Coal and Steel Community (ECSC), existing provisions in the Europe Agreement referring to the European Coal and Steel Community shall be deemed to refer to the European Community, which has taken over all rights and obligations contracted by the European Coal and Steel Community.

SECTION II

AGRICULTURAL PRODUCTS

Article 3

Basic agricultural products

The arrangements for import into the Community applicable to certain agricultural products originating in Romania as set out in Annexes A(a) and A(b) and the arrangements for import into Romania applicable to certain agricultural products originating in the Community, as set out in Annexes B(a) and B(b) to this Protocol, shall replace those set out in the Europe Agreement, as amended by the Protocol adjusting the trade aspects of the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and Romania, of the other part, to take account of the outcome of negotiations between the parties on new mutual agricultural concessions ⁽¹⁾.

SECTION III

RULES OF ORIGIN

Article 4

Protocol 4 ⁽²⁾, referred to in Article 35 (Rules of Origin), shall be amended as follows:

1. Article 3(1) shall be replaced by the following:

'1. Without prejudice to the provisions of Article 2(1), products shall be considered as originating in the Community if such products are obtained there, incorporating materials originating in Romania, Switzerland (including Liechtenstein) ⁽¹⁾, Iceland, Norway, Bulgaria, Turkey ⁽²⁾, or in the Community in accordance with the provisions of the Protocol on rules of origin annexed to the Agreements between the Community and each of these countries, provided that the working or processing carried out in the Community goes beyond the operations referred to in Article 7. It shall not be necessary that such materials have undergone sufficient working or processing:'.

⁽¹⁾ OJ L 8, 14.1.2003, p. 22.

⁽²⁾ Protocol 4 of the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and Romania, of the other part (OJ L 357, 31.12.1994, p. 2), as last amended by Decision No 2/2001 of the EU-Romania Association Council of 25 September 2003.

2. Article 4(1) shall be replaced by the following:

'1. Without prejudice to the provisions of Article 2(2), products shall be considered as originating in Romania if such products are obtained there, incorporating materials originating in Romania, Switzerland (including Liechtenstein)⁽³⁾, Iceland, Norway, Bulgaria, Turkey⁽⁴⁾, or in the Community in accordance with the provisions of the Protocol on rules of origin annexed to the Agreements between Romania and each of these countries, provided that the working or processing carried out in Romania goes beyond the operations referred to in Article 7. It shall not be necessary that such materials have undergone sufficient working or processing.'

3. Article 18(4) shall be replaced by the following:

(...)

'Movement certificates EUR.1 issued retrospectively must be endorsed with one of the following phrases:

ES "EXPEDIDO A POSTERIORI"

CZ "VYSTAVENO DODATEČNĚ"

DA "UDSTEDT EFTERFØLGENDE"

DE "NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT"

ET "VÄLJA ANTUD TAGASIULATUVALT"

EL "ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ"

EN "ISSUED RETROSPECTIVELY"

FR "DÉLIVRÉ A POSTERIORI"

IT "RILASCIATO A POSTERIORI"

LV "IZSNIEGTS RETROSPEKTĪVI"

LT "IŠDUOTAS ATGALINE DATA"

HU "KIADVA VISSZAMENŐLEGES HATÁLLYAL"

MT "MAHRUĠ RETROSPETTIVAMENT"

NL "AFGEGEVEN A POSTERIORI"

PL "WYSTAWIONE RETROSPEKTYWNIĘ"

PT "EMITIDO A POSTERIORI"

SL "IZDANO NAKNADNO"

SK "VYDANÉ DODATOCNE"

FI "ANNETTU JÄLKIKÄTEEN"

SV "UTFÄRDAT I EFTERHAND"

RO "EMIS A POSTERIORI".

4. Article 19(2) shall be replaced by the following:

(...)

'The duplicate issued in this way must be endorsed with one of the following words:

ES "DUPLICADO"

CZ "DUPLIKÁT"

DA "DUPLIKAT"

DE "DUPLIKAT"

ET "DUPLIKAAT"

EL "ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ"

EN "DUPLICATE"

FR "DUPLICATA"

IT "DUPLICATO"

LV "DUBLIKĀTS"

LT "DUBLIKATAS"

HU "MÁSODLAT"

MT "DUPLIKAT"

NL "DUPLICAAT"

PL "DUPLIKAT"

PT "SEGUNDA VIA"

SL "DVOJNIK"

SK "DUPLIKÁT"

FI "KAKSOISKAPPALE"

SV "DUPLIKAT"

RO "DUPLICAT".

5. Annex IV shall be replaced by the following:

(...)

'Spanish version

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n.º... (1)) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ... (2).

Czech version

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ... (1)) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ... (2).

Danish version

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ... (1)), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferencceoprindelse i ... (2).

German version

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ...⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte ...⁽²⁾ Ursprungswaren sind.

Estonian version

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (Maksu-ja Tolliameti kinnitus nr....⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on...⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

Greek version

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ...⁽¹⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής...⁽²⁾.

English version

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ...⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ...⁽²⁾ preferential origin.

French version

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n°...⁽¹⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle...⁽²⁾.

Italian version

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n...⁽¹⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale...⁽²⁾.

Latvian version

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas pilnvara Nr. ...⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no ...⁽²⁾.

Lithuanian version

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr ...⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra...⁽²⁾ preferencinės kilmės prekės.

Hungarian version

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ...⁽¹⁾) kijelentem, hogy eltérő jelzés hiányában az áruk kedvezményes ...⁽²⁾ származásúak.

Maltese version

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ...⁽¹⁾) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ...⁽²⁾.

Dutch version

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr...⁽¹⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële...⁽²⁾ oorsprong zijn .

Polish version

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ...⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ...⁽²⁾ preferencyjne pochodzenie.

Portuguese version

O exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira n°...⁽¹⁾), declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial...⁽²⁾.

Slovenian version

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št. ...⁽¹⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ...⁽²⁾ poreklo.

Slovak version

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ...⁽¹⁾) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ...⁽²⁾.

Finnish version

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n: o...⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja...⁽²⁾ alkuperä-tuotteita .

Swedish version

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr ... ⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung ⁽²⁾.

Romanian version

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr. ... ⁽¹⁾) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ... ⁽²⁾.'

(...)

SECTION IV

ECONOMIC AND MONETARY UNION*Article 5*

The text of Article 86 on monetary policy shall be replaced with the following:

'At the request of Romanian authorities, the Community shall provide technical assistance designed to support the efforts of Romania towards the gradual approximation of its policies to those of the Economic and Monetary Union. This will include informal exchange of information concerning the principles and the functioning of the Economic and Monetary Union.'

SECTION V

TRANSITIONAL PROVISIONS*Article 6***Proof of origin and administrative cooperation ⁽¹⁾**

1. Proofs of origin properly issued by either Romania or a new Member State in the framework of preferential agreements applied between them shall be accepted in the respective countries provided that:

- (a) the acquisition of such origin confers preferential tariff treatment on the basis of the preferential tariff measures contained in the Europe Agreement;
- (b) the proof of origin and the transport documents were issued no later than the day before the date of accession;
- (c) the proof of origin is submitted to the customs authorities within the period of four months from the date of accession.

Where goods were declared for importation in either Romania or a new Member State, prior to the date of accession, under

⁽¹⁾ Referred to in the Act of Accession, Annex IV(5), paragraphs 3 to 5.

preferential agreements or autonomous arrangements applied between Romania and that new Member State at that time, proof of origin issued retrospectively under those agreements or arrangements may also be accepted provided that it is submitted to the customs authorities within the period of four months from the date of accession.

2. Romania and the new Member States are authorised to retain the authorisations with which the status of 'approved exporters' has been granted in the framework of preferential agreements or autonomous arrangements applied between them, provided that:

- (a) such a provision is also provided for in the agreement concluded prior to the date of accession between Romania and the Community; and
- (b) the approved exporter apply the rules of origin in force under that agreement.

These authorisations shall be replaced no later than one year after the date of accession, by new authorisations issued under the conditions of the Europe Agreement.

3. Requests for subsequent verification of proof of origin issued under the preferential agreements or autonomous arrangements referred to in paragraphs 1 and 2 above shall be accepted by the competent customs authorities of either Romania or the Member States for a period of three years after the issue of the proof of origin concerned and may be made by those authorities for a period of three years after acceptance of the proof of origin submitted to those authorities in support of an import declaration.

*Article 7***Goods en route or in temporary storage**

1. The provisions of the Europe Agreement shall be applied to goods exported from either Romania to one of the new Member States or from one of the new Member States to Romania, which comply with the provisions of Protocol 4 on rules of origin to the Europe Agreement and that on the date of accession are either en route or in temporary storage, in a customs warehouse or in a free zone in Romania or in that new Member State.

2. Preferential treatment shall be granted in such cases, subject to the submission to the customs authorities of the importing country, within four months of the date of accession, of a proof of origin issued retrospectively by the customs authorities of the exporting country.

SECTION VI

Article 11

GENERAL AND FINAL PROVISIONS

Article 8

This Protocol and the Annexes thereto shall form an integral part of the Europe Agreement.

Article 9

1. This Protocol shall be approved by the Community, by the Council of the European Union on behalf of the Member States, and by Romania in accordance with their own procedures.

2. The Parties shall notify each other of the accomplishment of the corresponding procedures referred to in the preceding paragraph. The instruments of approval shall be deposited with the General Secretariat of the Council of the European Union.

Article 10

This Protocol shall enter into force on the first day of the first month following the date of the deposit of the last notification of the approval by the Contracting Parties.

This Protocol is drawn up in duplicate in the Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Slovak, Slovene, Spanish, and Swedish languages and the Romanian language, each of these texts being equally authentic.

Article 12

The text of the Europe Agreement, including the Annexes and Protocols forming an integral part thereof, and the Final Act together with the declarations annexed thereto shall be drawn up in the Czech, Estonian, Hungarian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Slovak and Slovene languages, and these texts shall be authentic in the same way as the original texts. The Association Council shall approve these texts.

Hecho en Bruselas, el cuatro de mayo del dos mil cinco.

V Bruselu dne čtvrtého května dva tisíce pět.

Udfærdiget i Bruxelles den fjerde maj to tusind og fire.

Geschehen zu Brüssel am vierten Mai zweitausendfünf.

Kahe tuhande viienda aasta maikuu neljandal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις τέσσερις Μαΐου δύο χιλιάδες πέντε.

Done at Brussels on the fourth day of May in the year two thousand and five.

Fait à Bruxelles, le quatre mai deux mille cinq.

Fatto a Bruxelles, addì quattro maggio duemilacinque.

Briselē, divtūkstoš piektā gada ceturtajā maijā.

Priimta du tūkstančiai penktų metų gegužės ketvirtą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kettőezer ötödik év május negyedik napján.

Magħmul fi Brussel, fl-erbgha jum ta' Mejju tas-sena elfejn u ħamsa.

Gedaan te Brussel, de vierde mei tweeduizend vijf.

Sporządzono w Brukseli dnia czwartego maja roku dwutysięcznego piątego.

Feito em Bruxelas, em quatro de Maio de dois mil e cinco.

V Bruslju, četrtega maja leta dva tisoč pet.

V Bruseli dňa štvrtého mája dvetisícpäť.

Tehty Brysselissä neljäntenä päivänä toukokuuta vuonna kaksituhattaviisi.

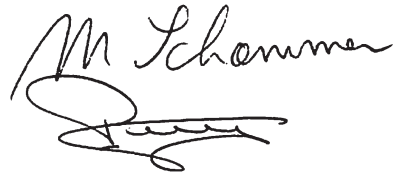
Som skedde i Bryssel den fjärde maj tjugohundrafet.

Înceiat la Bruxelles, în ziua de patru mai, anul două mii cinci.

Por los Estados miembros
Za členské státy
For medlemsstaterne
Für die Mitgliedstaaten
Liikmesriikide nimel
Για τα κράτη μέλη
For the Member States
Pour les États membres
Per gli Stati membri
Dalībvalstu vārdā
Valstybių narių vardu
A tagállamok részéről
Ghall-Istati Membri
Voor de lidstaten
W imieniu Państw Członkowskich
Pelos Estados-Membros
Za členské štáty
Za države članice
Jäsenvaltioiden puolesta
På medlemsstaternas vägnar
Pentru Statele Membre



Por las Comunidades Europeas
Za Evropská společenství
For De Europæiske Fællesskaber
Für die Europäischen Gemeinschaften
Euroopa ühenduste nimel
Για τις Ευρωπαϊκές Κοινότητες
For the European Communities
Pour les Communautés européennes
Per le Comunità europee
Eiropas Kopienų vārdā
Europos Bendrijų vardu
Az Európai Közösségek részéről
Ghall-Komunitajiet Ewropej
Voor de Europese Gemeenschappen
W imieniu Wspólnot Europejskich
Pelas Comunidades Europeias
Za Európske spoločenstvá
Za Evropske skupnosti
Euroopan yhteisöjen puolesta
På europeiska gemenskapernas vägnar
Pentru Comunitățile Europene



Por Rumanía
Za Rumunsko
For Rumænien
Für Rumänien
Rumeenia nimel
Για τη Ρουμανία
For Romania
Pour la Roumanie
Per la Romania
Rumānijas vārdā
Rumunijos vardu
România részéről
Ghar-Rumanija
Voor Roemenië
W imieniu Rumunii
Pela Roménia
Za Rumunsko
Za Romunijo
Romanian puolesta
För Rumänien
Pentru România

A large, stylized handwritten signature in black ink, appearing to be a cursive representation of the word 'Romania' or a similar name, positioned below the list of names.

ANNEX A(a)

**Custom duties on imports applicable in the Community to products originating in Romania and listed below
shall be abolished — CN codes ⁽¹⁾**

0101	0705	0712 90 05	1104	1516 20 95	2004 90 50
0103	0706	0712 90 19	1105	1516 20 96	2004 90 91
0104 10 30		0712 90 30		1516 20 98	2004 90 98
0104 10 80	0707 00 90	0712 90 50	1106	1517 10 90	2005 10 00
0104 20	0708	0713 50 00	1108 20 00	1517 90 91	2005 20 20
0105	0709 20 00	0713 90 00	1109 00 00	1517 90 99	2005 20 80
0106 19 10	0709 40 00	0714	1208 10 00	1518 00 31	2005 40 00
0106 39 10	0709 51 00	0802	1209 10 00	1522 00 31	2005 51 00
0204	0709 52 00	0803 00	1209 21 00	1522 00 39	2005 59 00
0205	0709 59	0804 10 00	1209 23 80	1522 00 91	2005 60 00
0206 80 91	0709 60 10	0804 20	1209 29 50	1601 00	2005 70
0206 90 91	0709 60 99	0804 30 00	1209 29 60	1602 10 00	2005 90
0208	0709 70 00	0804 40 00	1209 29 80	1602 20	2006 00
0209 00	0709 90 10	0805 10 50	1209 30 00	1602 41 90	2007 10
0210 91 00	0709 90 20	0805 10 80	1209 91	1602 42 90	2007 91 10
0210 92 00	0709 90 31	0805 50 90	1209 99 91	1602 49 90	2007 91 30
0210 93 00	0709 90 39	0805 90 00	1209 99 99	1602 90	2007 91 35
0210 99 10	0709 90 40	0806 10 90	1210	1603 00 10	2007 91 57
0210 99 21	0709 90 50	0806 20	1211 90 30	1703	2007 99 10
0210 99 29	0709 90 60	0807 19 00	1212 10 10	1902 20 30	2007 99 20
0210 99 31	0710 10 00	0808 10 10	1212 10 99	2001 10 00	2007 99 33
0210 99 39	0710 21 00	0808 20 10	1212 91	2001 90 20	2007 99 35
0210 99 41	0710 22 00	0808 20 90	1212 99 20	2001 90 50	2007 99 55
0210 99 49	0710 29 00	0809 40 90	1214 90 10	2001 90 60	2007 99 57
0210 99 59	0710 30 00	0810	1302 19 05	2001 90 70	2007 99 91
0210 99 60	0710 80	0811	1501 00	2001 90 91	2007 99 93
0210 99 79	0710 90 00	0812 10 00	1502 00	2001 90 93	2007 99 98
0210 99 80	0711 20	0812 90	1503 00	2002	2008 11 92
0210 99 90	0711 30 00	0813	1504	2003 20 00	2008 11 94
0407 00 90	0711 40 00	0814 00 00	1507	2003 90 00	2008 11 96
0409 00 00	0711 59 00	09	1508	2004 10 10	2008 11 98
0410 00 00	0711 90 10	1006 10 10	1509	2004 10 99	2008 19
06	0711 90 50	1007 00	1510 00		
0701	0711 90 80	1008 10 00 ⁽²⁾	1511		
	0711 90 90	1008 20 00 ⁽²⁾	1512		
	0712 20 00	1008 90 ⁽²⁾	1513		
0703	0712 31 00	1102 90 90 ⁽²⁾	1514		
	0712 32 00	1103 19 90 ⁽²⁾	1515		
0704 20 00	0712 33 00	1103 20 90 ⁽²⁾	1516 10		
0704 90	0712 39 00		1516 20 91		

⁽¹⁾ As defined in Commission Regulation (EC) No 1789/2003 of 11 September 2003 amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff (OJ L 281, 30.10.2003, p. 1).

⁽²⁾ This concession is only applicable to products not benefiting from any kind of export subsidies.

2008 20	2008 99 21	2008 99 38	2008 99 72	2302	2309 10 53
2008 30	2008 99 23	2008 99 40	2008 99 78	2303 10 11	2309 10 59
2008 40	2008 99 25	2008 99 43	2008 99 99	2306 90 19	2309 10 70
2008 50	2008 99 26	2008 99 45	2009	2307 00 19	2309 10 90
2008 60	2008 99 28	2008 99 46	2106 90 30	2308 00	2309 90
2008 70	2008 99 32	2008 99 47	2106 90 51	2309 10 13	2401
2008 80	2008 99 33	2008 99 49	2106 90 55	2309 10 15	3502 11 90
2008 92	2008 99 34	2008 99 61	2106 90 59	2309 10 19	3502 19 90
2008 99 11	2008 99 36	2008 99 62	2206 00	2309 10 33	3502 20 91
2008 99 19	2008 99 37	2008 99 67	2209 00	2309 10 51	3502 20 99

ANNEX A(b)

Imports into the Community of the following products originating in Romania shall be subject to the concessions set out below

(MFN = Most Favoured Nation duty)

CN code	Description ⁽¹⁾	Applicable duty (% of MFN) ⁽²⁾	Annual quantity from 1.7.2004 (tonnes)	Yearly increase as from 1.7.2005 (tonnes)	Specific provisions
0102 90 05 0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49 0102 90 51 0102 90 59 0102 90 61 0102 90 71	Live bovine animals	Free	46 000 heads	0	
0201 0202	Meat of bovines, fresh, chilled or frozen	Free	4 000	0	⁽³⁾ ⁽¹¹⁾
ex 0203 0210 11 0210 12 0210 19	Meat of domestic swine, fresh, chilled or frozen	Free	15 625	0	⁽⁴⁾ ⁽³⁾ ⁽¹¹⁾
0206 10 95 0206 29 91 0210 20 0210 99 51	Fresh or chilled edible bovine thick and thin skirt Frozen edible bovine thick and thin skirt Meat of bovine animals, salted, in brine, dried or smoked Thick and thin skirt of bovine animals	Free	100	0	⁽³⁾ ⁽¹¹⁾
0207	Meat and edible offal, of the poultry of heading 0105	Free	9 000	0	⁽³⁾ ⁽¹¹⁾
0402 10 19 0402 21 11 0402 21 19 0402 21 91	Milk and cream, in powder or other solid forms	Free	1 500	0	
0403 10 11 to 0403 10 39 0403 90 11 to 0403 90 69	Yoghurt, not flavoured nor containing added fruits, nuts or cocoa Other, not flavoured nor containing added fruits, nuts or cocoa	Free	1 000	0	
0406	Cheese and curd	Free	2 800	200	⁽³⁾ ⁽¹¹⁾
0407 00 11 0407 00 19 0407 00 30 0408	Birds eggs in shell Birds eggs not in shell	Free	2 330	0	⁽³⁾
0702 00 00 0702 00 00	Tomatoes Tomatoes	Free 100	9 750 —	0 —	⁽⁵⁾ ⁽⁹⁾ ⁽¹¹⁾ ⁽⁶⁾
ex 0704 10 00	Cauliflower and headed broccoli, from 15 April to 30 November.	Free	Unlimited		

CN code	Description ⁽¹⁾	Applicable duty (% of MFN) ⁽²⁾	Annual quantity from 1.7.2004 (tonnes)	Yearly increase as from 1.7.2005 (tonnes)	Specific provisions
0707 00 05	Cucumbers	Free	Unlimited		⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾
	— For processing	Free	10 000	0	^(6b)
	— Other than for processing	Free	4 000	0	⁽⁵⁾ ^(6a)
0709 10 00	Artichokes	Free	Unlimited	0	⁽⁵⁾
0709 90 70	Courgettes	Free	Unlimited		⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾
ex 0709 30 00	Aubergines, from 1 January to 31 March	Free	Unlimited		
ex 0709 90 90	Pumpkins and other gourds, from 1 January to 31 March				
ex 0709 90 90	Other, except parsley, from 1 January to 31 March				
0711 51 00 2003 10 20 2003 10 30	Mushroom of the genus <i>Agaricus</i>	Free	500	0	⁽¹¹⁾
ex 0712 90 90	Horseradish	Free	Unlimited		
0805 excluding 0805 10 50 0805 10 80 0805 50 90 0805 90 00	Citrus fruit, fresh or dried	Free	Unlimited		⁽⁵⁾
ex 0806 10 10	Fresh table grapes, from 1 January to 14 July (excl. emperor variety, from 1 to 31 January only)	Free	Unlimited		
ex 0807 11 00	Watermelons, from 1 November to 30 April	Free	Unlimited		
0808 10 20 0808 10 50 0808 10 90	Apples, other than cider apples	Free	250	0	⁽⁵⁾ ⁽⁷⁾ ⁽¹¹⁾
0808 10 20	Apples, other than cider apples	100	—	—	⁽⁷⁾
0808 10 50		100	—	—	⁽⁷⁾
0808 10 90		100	—	—	⁽⁷⁾
0808 20 50	Pears, other than perry pears	Free	Unlimited		⁽⁵⁾ ⁽⁸⁾
0809 10 00	Apricots	Free	Unlimited		⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾
0809 20	Cherries	Free	Unlimited		⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾
0809 30	Peaches including nectarines	Free	Unlimited		⁽⁵⁾ ⁽⁹⁾
0809 40 05	Plums				
	— For processing in immediate containers of a net weight capacity exceeding 250 kg	Free	Unlimited		⁽¹⁰⁾
	— others	Free	Unlimited		⁽⁵⁾ ⁽¹⁰⁾

CN code	Description ⁽¹⁾	Applicable duty (% of MFN) ⁽²⁾	Annual quantity from 1.7.2004 (tonnes)	Yearly increase as from 1.7.2005 (tonnes)	Specific provisions
1001	Wheat and meslin	Free	230 000	0	⁽³⁾ ⁽¹¹⁾
1003 00	Barley	Free	89 000	0	⁽³⁾
1102 90 10	Barley flour				
1103 19 30	Barley groats and meal				
1103 20 20	Barley pellets				
1004 00 00	Oats	Free	7 000	0	⁽³⁾
1102 90 30	Oats flour				
1103 19 40	Groats and meal of oats				
1103 20 30	Pellets of oats				
1005 10 90	Maize seed, other than hybrid seed	Free	1 000	0	⁽³⁾ ⁽¹¹⁾
1005 90 00	Maize, other than seed	Free	149 000	0	⁽³⁾ ⁽¹¹⁾
1101 00	Wheat and meslin flour	Free	18 000	0	⁽³⁾ ⁽¹¹⁾
1103 11	Wheat groats and meal				
1103 20 60	Wheat pellets				
1107	Malt	Free	10 000	0	⁽³⁾ ⁽¹¹⁾
1602 31 1602 32 1602 39	Prepared or preserved meat of poultry	Free	1 200	0	⁽³⁾ ⁽¹¹⁾
1602 41 10 1602 42 10 1602 49 11 1602 49 13 1602 49 15 1602 49 19 1602 49 30 1602 49 50	Preserved meat of domestic swine	Free	2 125	0	⁽³⁾ ⁽¹¹⁾
ex 1602 50 39 ex 1602 50 80	Prepared or preserved tongue of bovine animals	Free	Unlimited		
1602 50	Prepared or preserved meat or offal of bovine animals	Free	500	0	⁽³⁾ ⁽¹¹⁾
1701	Sugar	Free	5 500	0	
1702	Other sugars				

CN code	Description ⁽¹⁾	Applicable duty (% of MFN) ⁽²⁾	Annual quantity from 1.7.2004 (tonnes)	Yearly increase as from 1.7.2005 (tonnes)	Specific provisions
2003 10 20 2003 10 30	Mushrooms of the genus <i>Agaricus</i>	Free	250	0	⁽¹¹⁾
ex 2007 91 90 2007 99 31 ex 2007 99 39	Other, with the exception of orange jams and marmalades Cherry jam Fruit preparations, with sugar content > 30 % by weight, fruit within headings 0801, 0803, 0804 (except figs and pineapples), 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 50, 0810 60, 0810 90	Free	Unlimited		⁽⁵⁾ ⁽⁵⁾
2204 30	Other grape must	Free	Unlimited		⁽⁵⁾

⁽¹⁾ Notwithstanding the rules for the interpretation of the Combined Nomenclature, the wording of the description of the products is to be considered as having no more than indicative value, the preferential scheme being determined, within the context of this Annex, by the coverage of the CN code. Where ex CN codes are indicated, the preferential scheme is to be determined by application to the CN code and corresponding description taken together.

⁽²⁾ In cases where a MFN minimum duty exists, the applicable minimum duty is equal to the MFN minimum duty multiplied by the percentage indicated in this column.

⁽³⁾ This concession is only applicable to products not benefiting from any kind of export subsidies.

⁽⁴⁾ Excluding tenderloin presented alone.

⁽⁵⁾ The exemption applies only to the ad valorem part of the duty.

⁽⁶⁾ Entry price system: for all imports (within and outside the tariff quotas, as applicable) of CN codes 0702 (tomatoes), 0707 00 05 (cucumbers), 0709 90 70 (courgettes), 0809 10 (apricots) and 0809 20 (cherries), five additional stages (10 %, 12 %, 14 %, 16 % and 18 %) are herewith introduced which have to be used before the application of the full specific duty as mentioned in the Combined Nomenclature.

^(6a) For imports from Romania to the Community of 4 000 tonnes of cucumbers other than for processing (CN code ex 0707 00 05), the entry price level (from which specific duties will be reduced to zero) will be reduced by 10 % from July 2004, 20 % from July 2005 and 30 % from July 2006.

^(6b) Imports from Romania to the Community of 10 000 tons of cucumbers destined for processing (CN code ex 0707 00 05) will be exempted from ad valorem and the specific duty. Entry under this subheading is subject to conditions laid down in the relevant Community provisions – see Articles 291 to 300 of Commission Regulation (EEC) No 2454/93 (OJ L 253, 11.10.1993, p. 1) and subsequent amendments.

⁽⁷⁾ Entry price system: for all imports (within and outside the tariff quotas) of CN codes 0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90 (apples), the following concessions should be applied:

- five additional stages (10 %, 12 %, 14 %, 16 % and 18 %) are herewith introduced for the period 1 January to 14 February, which have to be used before the application of the full specific duty as mentioned in the Combined Nomenclature,
- three additional stages (14 %, 16 % and 18 %) are herewith introduced for the period 15 February to 31 March, which have to be used before the application of the full specific duty as mentioned in the Combined Nomenclature,
- two additional stages (16 % and 18 %) are herewith introduced for the period 1 April to 15 July, which have to be used before the application of the full specific duty as mentioned in the Combined Nomenclature,
- five additional stages (10 %, 12 %, 14 %, 16 % and 18 %) are herewith introduced for the period 16 July to 31 December, which have to be used before the application of the full specific duty as mentioned in the Combined Nomenclature.

⁽⁸⁾ Entry price system: for all imports of CN code 0808 20 50 (pears), the following concessions should be applied:

- five additional stages (10 %, 12 %, 14 %, 16 % and 18 %) are herewith introduced for the period 1 January to 31 March, which have to be used before the application of the full specific duty as mentioned in the Combined Nomenclature,
- two additional stages (16 % and 18 %) are herewith introduced for the periods 1 to 30 April and 1 to 15 July, which have to be used before the application of the full specific duty as mentioned in the Combined Nomenclature,
- five additional stages (10 %, 12 %, 14 %, 16 % and 18 %) are herewith introduced for the period 16 July to 31 December, which have to be used before the application of the full specific duty as mentioned in the Combined Nomenclature.

⁽⁹⁾ Entry price system: for all imports of CN code 0809 30 (peaches and nectarines), the following concessions should be applied:

- three additional stages (10 %, 12 % and 14 %) are herewith introduced for the period 11 June to 31 July, which have to be used before the application of the full specific duty as mentioned in the Combined Nomenclature,
- five additional stages (10 %, 12 %, 14 %, 16 % and 18 %) are herewith introduced for the periods 1 August to 30 September, which have to be used before the application of the full specific duty as mentioned in the Combined Nomenclature.

⁽¹⁰⁾ Entry price system: for all imports of CN code ex 0809 40 05 (plums other than destined for processing, in immediate containers of a net capacity weight exceeding 250 kg), three additional stages (10 %, 12 % and 14 %) are herewith introduced which have to be used before the application of the full specific duty as mentioned in the Combined Nomenclature.

In addition imports from Romania to the Community, of plums destined for processing in immediate containers of a net capacity weight exceeding 250 kg (CN code ex 0809 40 05) will be exempted from ad valorem and the specific duty. Entry under this subheading is subject to conditions laid down in the relevant Community provisions, see Articles 291 to 300 of Regulation (EEC) No 2454/93 and subsequent amendments.

⁽¹¹⁾ Quantities of goods subject to this existing tariff quota and released for free circulation as from 1 July 2004 before the entry into force of this Protocol shall be fully counted against the quantity provided for in the fourth column.

ANNEX B(a)

**Custom duties on imports applicable in Romania to products originating in the Community and listed below
shall be abolished — Romanian tariff codes ⁽¹⁾**

0101	0210 99 21	0705 29 00	0808 20	1207 60	1516 20 98
0102 10	0210 99 29	0706 90 30	0809 20	1207 91	1517 90 91
0102 90 90	0210 99 31	0706 90 90	0809 40	1209	1517 90 99
0103 10 00	0210 99 39	0707 00 90	0810 20		1518 00 31
0103 91	0210 99 41	0708	0810 30		1518 00 39
0103 92 11	0210 99 49	0709 20 00	0810 40 10	1210	1522 00 31
0103 92 90	0210 99 59	0709 40 00	0810 40 50	1211 30 00	1522 00 39
0104	0210 99 60	0709 52 00	0810 40 90	1211 40 00	1522 00 91
0105 11	0210 99 71	0709 59	0810 50 00	1211 90	1522 00 99
0105 92 00	0210 99 79	0709 60	0810 60 00	1212 10	1602 20 11
0105 93 00	0210 99 80	0709 70 00	0810 60 00	1213 00 00	1602 20 19
0105 99	0210 99 90	0709 90 10	0810 90	1214	1602 41 90
0106	0407 00 90	0709 90 20	0811		1602 42 90
0203 11 90	0408 11 20	0709 90 31	0812	1301	1602 49 90
0203 12 90	0408 19 20	0709 90 40	0813		1602 90
0203 19 90	0408 91 20	0709 90 50	0814 00 00	1302 11 00	1603 00
0203 21 90	0408 99 20	0709 90 60	0901	1302 14 00	1702 19 00
0203 22 90	0409 00 00	0709 90 90	0904 20	1302 19 05	1702 20
0203 29 90	0410 00 00	0710 80 10	0909	1302 19 98	1702 30
0204	0501 00 00	0710 80 61	0910 20	1302 32 90	1702 40
0205 00	0502 90 00	0710 80 69	0910 40 11	1302 39 00	1702 60
0206 10 91 ⁽²⁾	0503 00 00	0710 80 85	0910 40 13	14	1702 90 30
0206 10 99 ⁽²⁾	0504 00 00	0711 20	0910 40 19		1702 90 50
0206 21 00 ⁽²⁾	0505 10 10	0711 30 00		1501 00	1702 90 60
0206 22 00 ⁽²⁾	0506	0711 40 00	1102 90 90 ⁽²⁾	1502	1702 90 71
0206 29 99 ⁽²⁾	0507	0711 51 00	1103 19 90 ⁽²⁾	1503 00	1702 90 75
		0711 59 00	1103 20 90 ⁽²⁾	1504	1702 90 79
0206 30 00	0508 00 00	0711 90 10	1104	1507 10 10	1702 90 80
	0509 00 10	0711 90 50	1106	1507 90 10	1702 90 99
0206 41 00	0510 00 00	0711 90 80		1508	1703
0206 49 20	0511 91	0711 90 90		1509	1801 00 00
0206 49 80	0511 99	0712	1108 11 00	1510 00	1902 20 30
0206 80 91	0601	0713	1108 12 00	1512 11 10	2001 90 10
0206 80 99	0602	0714	1108 13 00	1512 11 99	2001 90 20
0206 90 91		0801	1108 20 00	1512 19 10	2001 90 50
0206 90 99		0802	1202	1514	2001 90 65
0208	0603 90 00	0803 00		1515	2001 90 91
0209 00 19	0604	0804			
0209 00 30	0703 10 11	0805	1204 00 10		
0209 00 90	0703 10 90	0806 10 90	1206 00 10		2003
0210 91 00	0703 90 00	0806 20	1207 30	1516 10	
0210 92 00	0704 20 00	0807 20 00	1207 40	1516 20 91	
0210 93 00	0704 90 10			1516 20 95	2004 10 10
0210 99 10	0704 90 90	0808 10 10	1207 50	1516 20 96	2004 10 99

⁽¹⁾ As defined in Law No 680/2003, MO I No 928/23.12.2003.

⁽²⁾ This concession is only applicable to products not benefiting from any kind of export subsidies.

2004 90 30	2008 20 19	2008 99 51	2009 39 95	2009 90 71	2303
2004 90 50	2008 20 39	2008 99 61	2009 39 99	2009 90 73	2304 00 00
2004 90 91	2008 20 51	2008 99 62	2009 41 91	2009 90 79	2305 00 00
2004 90 98	2008 20 59	2009 12 00	2009 41 99	2009 90 92	2306
2005 10 00	2008 20 71	2009 21 00	2009 49 19	2009 90 95	2307 00
2005 60 00	2008 20 79	2009 29 19	2009 49 93	2009 90 97	2308 00
2005 90	2008 20 90	2009 29 99	2009 49 99	2106 90 30	2309 90
	2008 30	2009 31 19	2009 80 32	2106 90 51	3502 11 90
2006 00	2008 92 72	2009 31 51	2009 80 33	2106 90 55	3502 19 90
2007 10 91	2008 99 11	2009 31 59	2009 80 36	2106 90 59	3502 20 91
2007 99 93	2008 99 19	2009 31 91	2009 80 73	2204 30	3502 20 99
2008 11	2008 99 25	2009 31 99	2009 80 83		5301 10 00
2008 19 11	2008 99 26	2009 39 19	2009 80 84		5301 29 00
2008 19 13	2008 99 41	2009 39 39	2009 80 88	2206 00	5301 30 90
	2008 99 46	2009 39 55	2009 80 97	2301	5302
2008 19 91	2008 99 47	2009 39 59	2009 90 41		
2008 19 93	2008 99 49	2009 39 91	2009 90 49	2302	

ANNEX B(b)

Imports into Romania of the following products originating in the Community shall be subject to the concessions set out below

Romanian tariff code	Description (*)	Applicable custom duty (% <i>ad valorem</i>)	Annual quantity from 1.7.2004 (tonnes)	Yearly increase as from 1.7.2005 (tonnes)	Specific provisions
ex 0102 90 41 ex 0102 90 49	Heifers (female bovines that have never calved), weighing more than 220 kg	Free	Unlimited		
0102 90 51 0102 90 59 0102 90 61 0102 90 71	Heifers and cows of a weight exceeding 300 kg.	15	15 000 heads		
0103 92 19	Live domestic swine weighing ≥ 50 kg (excluding sows having farrowed at least once and weighing ≥ 180 kg and those pure bred for breeding)	15	14 000		(¹) (³)
0201 0202	Meat of bovine animals, fresh, chilled or frozen	Free	4 000		(¹) (²)
0203 22 0203 29 0210 11 0210 12 0210 19	Meat of domestic swine, frozen	Free	23 000		(¹)
0206 10 95 0206 29 91 0210 20 0210 99 51	Fresh or chilled edible bovine thick and thin skirt Frozen edible bovine thick and thin skirt Meat of bovine animals, salted, in brine, dried or smoked Thick and thin skirt of bovine animals	Free	100		(¹) (²)
0207	Meat and edible offal, of the poultry of heading No 0105	Free	9 000		(¹) (²)
0209 00 11	Fresh chilled or frozen subcutaneous pig fat salted in brine	20	850		
0402 10 19 0402 21 11 0402 21 19 0402 21 91	Milk and cream, in powder or other solid forms	Free	1 500		(²)
0403 10 11 to 0403 10 39 0403 90 11 to 0403 90 69	Yoghurt, not flavoured nor containing added fruits, nuts or cocoa Other, not flavoured nor containing added fruits, nuts or cocoa	Free	1 000		(²)
0404 10 02 to 0404 10 16	Whey, in powder or other solid forms, not containing added sugar or other sweetening matter	18,8	Unlimited		
0405 10 0405 90	Butter and other fats and oils derived from milk	Free	1 900		(²)
0406	Cheese and curd	Free	2 800	200	(¹) (²)

Romanian tariff code	Description (*)	Applicable custom duty (% <i>ad valorem</i>)	Annual quantity from 1.7.2004 (tonnes)	Yearly increase as from 1.7.2005 (tonnes)	Specific provisions
0407 00 11 0407 00 19 0407 00 30	Birds eggs in shell	Free	2 330		(¹)
0408 11 80 0408 19 81 0408 19 89 0408 91 80 0408 99 80	Birds eggs not in shell				
ex 0603 10	Cut flowers and flower buds, fresh in the period 1 November to 31 May	Free	Unlimited		
ex 0701 10 00	Seed potatoes, fresh or chilled, of superior biological categories	Free	Unlimited		
0701 90 10 0701 90 50 0701 90 90	Potatoes, fresh or chilled other than seed.	Free	20 000		(²)
0702 00 00	Tomatoes	Free	300		(¹)
0703 10 19	Onions fresh or chilled (excl sets)	Free	5 000		
ex 0703 20 00	Garlic, fresh or chilled in the period 1 January to 30 June	Free	Unlimited		
ex 0704 10 00	Cauliflower and headed broccoli, fresh or chilled in the period 1 December to 30 April	Free	Unlimited		
ex 0705 21 00	Witloof chicory, fresh or chilled in the period 1 January to 30 June	Free	Unlimited		
0706 10 00	Carrots and turnips, fresh or chilled	Free	1 000		
0706 90 10	Celeriac (rooted celery or German celery), fresh or chilled	Free	250		
0707 00 05	Cucumbers, fresh or chilled	Free	200		
0709 10	Globe artichokes, fresh or chilled	18,8	Unlimited		
0709 90 39	Olives, for the production of oil				
ex 0709 30 00	Aubergines, fresh or chilled in the period 1 January to 31 March	Free	Unlimited		
0709 51 00	Mushrooms of the genus <i>Agaricus</i> , fresh or chilled	Free	300		
ex 0709 90 70	Courgettes, fresh or chilled in the period 1 January to 31 March	Free	Unlimited		
0710 10 00 0710 21 00 0710 22 00 0710 29 00 0710 30 00 0710 80 51 0710 80 59 0710 80 70 0710 80 80 0710 80 95 0710 90 00	Vegetables (uncooked or cooked by steaming or boiling in water) frozen	7	Unlimited		

Romanian tariff code	Description (*)	Applicable custom duty (% <i>ad valorem</i>)	Annual quantity from 1.7.2004 (tonnes)	Yearly increase as from 1.7.2005 (tonnes)	Specific provisions
ex 0806 10 10	Fresh table grapes, from 1 January to 14 July (excl. emperor variety, from 1 to 31 January only)	Free	Unlimited		
ex 0807 11 00	Fresh watermelons in the period 1 November to 30 June	Free	Unlimited		
ex 0807 19 00	Fresh melons in the period 1 November to 30 June				
0808 10 90	Fresh apples (<i>excluding cider apples in bulk from 16 September to 15 December and the varieties Golden Delicious and Granny Smith</i>)	Free	500		
0809 10 00	Fresh apricots	Free	200		
ex 0809 30 10	Fresh nectarines in the period 1 November to 31 May	Free	Unlimited		
ex 0809 30 90	Fresh peaches in the period 1 November to 31 May				
ex 0810 10 00	Fresh strawberries in the period from 1 September to 15 April	Free	Unlimited		
ex 1001 10 00	Durum wheat, seed	Free	Unlimited		
ex 1001	Wheat and meslin, except durum wheat seed	Free	125 000		(¹) (²)
1002 00 00	Rye	Free	30 000		(²)
1003 00	Barley	Free	57 000		(¹) (²)
1102 90 10	Barley flour				
1103 19 30	Barley groats and meal				
1103 20 20	Barley pellets				
1004 00 00	Oats	Free	7 000		(¹)
1102 90 30	Oats flour				
1103 19 40	Groats and meal of oats				
1103 20 30	Pellets of oats				
1005 10	Maize seed	Free	3 700		(¹) (²)
1005 90 00	Maize, other than seed	Free	49 000		(¹) (²)
1006	Rice	Free	10 000		(²)
1102 30 00	Rice flour				
1103 19 50	Rice groats and meal				
1103 20 50	Rice pellets				

Romanian tariff code	Description (*)	Applicable custom duty (% <i>ad valorem</i>)	Annual quantity from 1.7.2004 (tonnes)	Yearly increase as from 1.7.2005 (tonnes)	Specific provisions
1101 00	Wheat and meslin flour	Free	3 000		(¹) (²)
1103 11	Wheat groats and meal				
1103 20 60	Wheat pellets				
1101 00	Wheat and meslin flour	15	40 000		(¹) (⁴)
1103 11	Wheat groats and meal				
1103 20 60	Wheat pellets				
1105	Potato flour or meal	Free	100		
1107	Malt	Free	31 100		(¹) (²)
1507 10 90	Crude soya bean oil	Free	2 500		
1507 90 90	Other				
1517 10 90	Margarine containing =< 10 % milk fat (excl liquid)	Free	1 000		
1601 00 10	Liver sausages and similar products and food preparations based thereon	Free	1 125		(¹)
1601 00 91	Uncooked sausages of meat, offal or blood (excl liver)				
1601 00 99	Sausages and similar products of meat, offal or blood and food preparations based thereon (excl. liver sausages and uncooked sausages)				
1602 10 00	Homogenised prepared meat, offal or blood put up for retail sale infant food or for dietetic purposes, in containers of = 250g.	15	1 250		
1602 20 90	Preparations of liver, other than goose or duck liver	18,8	Unlimited		
1602 49 19	Meat preparations of domestic swine, other				
1602 31 to 1602 39	Prepared or preserved meat of poultry	Free	1 200		(¹) (²)
1602 41 10 1602 42 10 1602 49 11 1602 49 13 1602 49 15 1602 49 30 1602 49 50	Hams and cuts thereof, of domestic swine	Free	2 125		(¹)
1602 50	Meat preparations of bovine animals	Free	500		(¹) (²)
1701 11	Raw cane sugar	Free	20 000		(²)
1701 12	Raw beet sugar				
1701 91	Other sugar	18,8	15 000		
1701 99	White or other sugar, not containing added flavouring or colouring				
2001 10 00 2001 90 70 2001 90 93 2001 90 99	Cucumbers and gherkins, prepared or preserved by vinegar or acetic acid	Free	2 000		

Romanian tariff code	Description (*)	Applicable custom duty (% <i>ad valorem</i>)	Annual quantity from 1.7.2004 (tonnes)	Yearly increase as from 1.7.2005 (tonnes)	Specific provisions
2002	Tomatoes, prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid	Free	2 000		
2005 20 20 2005 20 80	Potatoes, prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid, not frozen, other than products of heading 2006	Free	250		
2005 40 00	Peas, prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid, not frozen, other than products of heading 2006	Free	1 200		
2005 51 00	Beans shelled				
2005 59 00	Other				
2005 70	Olives, prepared or conserved	Free	5 000		(²)
2007 10 10 2007 10 99 2007 99 10 2007 99 20 2007 99 31 2007 99 33 2007 99 39 2007 99 55 2007 99 57 2007 99 91 2007 99 98	Jam, fruit jellies, marmalades	Free	500		
2008 19 19 2008 19 95 2008 19 99 2008 20 11 2008 20 31	Fruit, nuts and other edible parts of plants	6	Unlimited		
2008 40	Pears, otherwise prepared or preserved, whether or not containing added sugar or other sweetening matter or spirit.	6	Unlimited		
2007 91	Jams, fruit jellies, marmalades, puree and pastes of citrus fruits	18,8	Unlimited		
2007 99 35	Jams, fruit jellies, marmalades, puree and pastes of raspberries				
2009 11	Frozen orange juice	18,8	Unlimited		
2009 19	Other orange juice				
2009 29 11 2009 29 91	Grapefruit juice				
2009 31 11 2009 39 11 2009 39 31	Other citrus fruit juice				
2009 39 51	Lemon juice				
2009 41 10 2009 49 11 2009 49 30 2009 49 91	Pineapple juice				

Romanian tariff code	Description (*)	Applicable custom duty (% <i>ad valorem</i>)	Annual quantity from 1.7.2004 (tonnes)	Yearly increase as from 1.7.2005 (tonnes)	Specific provisions
2008 50 11	Apricots, otherwise prepared or preserved, whether or not containing added sugar or other sweetening matter or spirit	6	Unlimited		
2009 50 10 2009 50 90	Tomato juice	Free	100		
2009 61 2009 69	Grape juice (including grape must) unfermented and not containing added spirit, whether or not containing added sugar or other sweetening matter.	Free	1 000		
2009 71 2009 79	Apple juice, unfermented and not containing added spirit, whether or not containing added sugar or other sweetening matter.	12	Unlimited		
2009 80 11 2009 80 19 2009 80 35 2009 80 38 2009 80 50 2009 80 61 2009 80 63 2009 80 69 2009 80 71 2009 80 79 2009 80 86 2009 80 89 2009 80 95 2009 80 96 2009 80 99 2009 90 11 2009 90 19 2009 90 21 2009 90 29 2009 90 31 2009 90 39 2009 90 51 2009 90 59 2009 90 94 2009 90 96 2009 90 98	Pear juice, unfermented and not containing added spirit, whether or not containing added sugar or other sweetening matter.	Free	300		
2209 00 11 2209 00 19 2209 00 91 2209 00 99	Wine vinegar, in containers holding ≤ 2 litres Wine vinegar, in containers holding > 2 litres Vinegar and substitutes for vinegar obtained from acetic acid, in containers holding ≤ 2 litres (excl Wine vinegar) Vinegar and substitutes for vinegar obtained from acetic acid, in containers holding > 2 litres (excl Wine vinegar)	Free	1 000	100	
2309 10	Dog or cat food	Free	11 000		
2401 excluding 2401 30 00	Un-manufactured tobacco	Free	3 200		(²)
ex 2401 30 00	Tobacco strips	Free	500		

(*) The wording of the description of the products is to be considered as having no more than indicative value, the preferential scheme being determined, within the context of this Annex, by the coverage of the code. Where ex codes are indicated, the preferential scheme is to be determined by application to the code and corresponding description taken together.

(¹) This concession is only applicable to products not benefiting from any kind of export subsidies.

(²) Quantities of goods subject to the existing tariff quota and released for free circulation as from 1 July 2004 before the entry into force of this Protocol shall be fully counted against the quantity provided for in the fourth column.

(³) This product is subject to a 1 000 head increase in July 2005.

(⁴) This concession will be managed on a calendar year basis 1 January to 31 December. The annual quantity will increase to 60 000 tons from 1 January 2005 and to 80 000 tons from 1 January 2006.